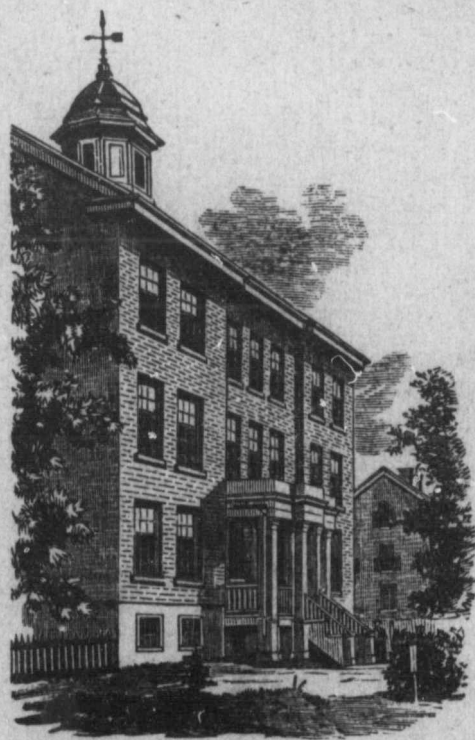


**THIRTY-EIGHTH ANNUAL REPORT**  
OF THE  
**FRENCH CANADIAN MISSIONARY SOCIETY,**  
PRESENTED AT THE  
ANNUAL MEETING,

*On Thursday, 25th January 1877.*



BOY'S INSTITUTE, POINTE-AUX-TREMBLES.

Montreal :

PRINTED BY JOHN C. BECKET, 658 & 660 CRAIG STREET

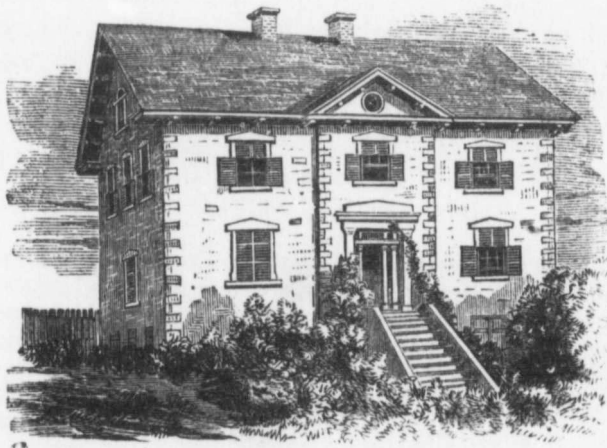
1877.

FREN

6

PRINTE

THIRTY-EIGHTH  
ANNUAL REPORT  
OF THE  
FRENCH CANADIAN MISSIONARY SOCIETY,  
PRESENTED AT THE  
ANNUAL MEETING,  
*On Thursday, 25th January 1877.*



GIRL'S SCHOOL, POINTE AUX TREMBLES.

Montreal :  
PRINTED BY JOHN C. BECKET, 658 & 660 CRAIG STREET  
1877.

ANNUAL REPORT  
FRENCH CANADIAN MISSIONARY SOCIETY

**Fren**

THE  
January  
William  
from inc  
John W  
Recording  
resolution

Mov  
and supp

1.—RES  
printed and  
ance from  
during the  
Missionarie  
the office-b  
to add to th

HON  
JOS  
JOH



THIRTY-EIGHTH ANNIVERSARY  
OF THE  
**French Canadian Missionary Society,**  
*ANNIVERSARY MEETING.*

THE Annual Meeting of the Society was held on the 25th January 1877, in the Methodist Church, St. James Street, Montreal, William Lunn, Esq., in the chair, in the absence of the Rev. Dr. Wilkes from indisposition. After devotional exercises, conducted by the Rev. John Wilson, an abstract of the Annual Report was read by the Recording Secretary, Rev. J. T. Pitcher; after which the following resolutions were adopted:—

Moved by the REV. J. S. BLACK, seconded by JAMES COURT, Esq., and supported in French by the REV. L. N. BEAUDRY.

1.—RESOLVED, That the Report, an abstract of which has been now read, be adopted, printed and circulated; and that this meeting in rendering thanks to God for deliverance from pecuniary embarrassment and for the large measure of good accomplished during the past year, would gratefully acknowledge the faithful services of the Missionaries and Agents in their respective departments: and that the following be the office-bearers and members of the Committee during the ensuing year, with power to add to their number:

*President.*

REV. HENRY WILKES, DD., LL.D.

*Vice-Presidents.*

HON. JAMES FERRIER,  
JOSEPH MACKAY, Esq.  
JOHN DOUGALL, Esq.

WILLIAM LUNN, Esq.  
HENRY VENNOR, Esq.  
HUGH McLENNAN, Esq.

*Treasurer.*

JAMES COURT, Esq.

*General Secretary.*

## Recording Secretary.

REV. J. T. PITCHER.

## General Agents.

For Canada and United States.

REV. J. G. MANLY,

For Great Britain and Ireland.

REV. THOMAS STEVENSON.

## Committee.

Rev. Prof. MacVicar, LL.D.	Mr. Robert Anderson,	Mr. Adam Stevenson,
“ Geo. Douglas, LL.D.	“ John Watson.	“ J. S. McLachlan,
“ George H. Wells,	“ J. C. Becket,	“ Robert Irwin,
“ J. C. Baxter,	“ G. Rogers,	“ E. K. Greene
“ Gavin Lang,	“ Laird Paton,	“ Edward Rennick,
“ John Scrimger,	“ W. F. Lighthall,	Major H. Mills,
“ J. S. Black,	“ A. Clerk,	Mr. David McFarlane,
“ J. F. Stevenson,	“ S. H. May,	“ James Croil,
“ E. A. Stafford,	“ A. Ferguson,	“ John L. Morris,
“ Wm. Williams,	“ James D. Dougall,	“ W. Clendenning,
“ James Roy, M.A.	“ John Tees,	“ James Brown,
“ Leonard Gaetz,	“ Warden King,	“ A. B. McDougall,
“ J. Elliott,	“ P. S. Ross,	“ W. S. Paterson.
“ Prof. John Campbell,	“ Geo. Cruikshanks,	“ William Yuile.
“ J. Fleck,	“ Alexander McDougall.	
“ A. J. Bray,		
“ R. Whiting,		

Moved by the REV. J. C. BAXTER, and seconded by the REV. J. F. STEVENSON.

2.—RESOLVED, That this Meeting while protesting against the tyrannical interference of the Romish Hierarchy in the domain of politics and their continued encroachments on the civil rights not only of Roman Catholics but of Protestants; would specially seek to oppose their increased efforts to traduce and destroy the Holy Scriptures, and to multiply those pretended miracles and debasing superstitions which have so greatly enslaved the conscience in old Roman Catholic countries.

Moved by the REV. G. H. WELLS, and seconded by the REV. B. LONGLY, B.A.

3.—RESOLVED, That among the most efficacious means to oppose the designs of the priesthood, and rescue our beloved Roman Catholic citizens from their spiritual slavery, this meeting recognizes those employed by the Society through its Colportage and Depository work and Mission Schools; and would therefore earnestly recommend to its friends increased zeal and liberality in its support, accompanied with united prayer for the outpouring of the Holy Spirit on its Missionary laborers and work.

The pupils from Pointe-aux-Trembles sung several hymns during the evening. A collection amounting to \$86 was taken up. After the Doxology, the Rev. CANON BALDWIN pronounced the Benediction.

In last  
Province  
obtain th  
dren, and  
own men

In this  
exactions  
rural pop  
interfere  
specially  
spiritual  
saint wor  
populatio  
efforts to  
are often  
the readi  
the Churc  
Mediator,  
conscienc  
love to sa  
anti-christ  
II.) as the  
is called  
with all p  
But, wi  
sovereign  
“ Lord sh  
with the  
spiritual w  
of men ar  
HOLY SPI  
this motto  
the circul

## THIRTY-EIGHTH ANNUAL REPORT.

---

In last Annual Report it was shown that the Church of Rome in this Province was seeking to control the Government and Legislature, to obtain the entire management of the education of Roman Catholic children, and in other ways encroaching on the civil rights, not only of her own members but of Protestants.

In this respect she is unchanged ; but it is not these civil wrongs, her exactions for Church buildings and uses which are grinding down our rural population, her demoralizing lottery schemes, nor her tyrannical interference with conscience in the domain of politics, that this Society is specially called on to oppose—but its immediate concern is with her spiritual aggressions, her increasing efforts to enslave the people through saint worship and debasing superstitions, such as have degraded the populations of old Roman Catholic countries. It is with her determined efforts to keep from our fellow-countrymen the Word of life, which they are often taught is not from God but of the Devil, fit only to be burned and the reading of it entailing eternal condemnation upon them. It is because the Church of Rome virtually dethrones the Lord Jesus Christ as the only Mediator, and Head of the Church, and as King in the hearts and consciences of men, that this Society combats the system while seeking in love to save her members. It is because of our persuasion that she is that anti-christian system described by the inspired Apostle (II. Thess. Chap. II.) as the “man of sin who opposeth and exalteth himself above all that is called God,” “even him whose coming is after the working of Satan with all power and signs and lying wonders.”

But, with what means is this enemy of God's Word and usurper of His sovereignty to be opposed? From the same Scripture we learn that the “Lord shall consume him with the spirit of His mouth and destroy him with the brightness of His coming.” It is not therefore by carnal but spiritual weapons that her sway over the nations and power in the minds of men are to be destroyed, but by the WORD OF GOD APPLIED BY THE HOLY SPIRIT to the heart and conscience. Under this banner and with this motto, let us as a Society go forward with increased faith and zeal to the circulation and teaching of the Word of God, through our Colportage

and Mission School agency, until in each Roman Catholic home the Bible has been offered, and every child and youth taught its truths.

The results of the past, effected under God's blessing, should strengthen our faith and enliven our zeal, for already have our Mission schools sent forth hundreds, almost thousands of youths converted from Romish error to the Gospel, occupying not only positions of usefulness in society, but many of them laborers in the vineyard of the Lord as Evangelists, Teachers and Ministers in connection with the various branches of the Church of Christ. And to some of these Churches which in past times have liberally aided the Society, it has been able to render a fitting return—"the bread cast upon the waters having been found after many days"—in accessions to the ranks of their theological students, in additions to the membership of their Churches, and in the encouraging stations now occupied by their Missionaries and Pastors in which our Colporteurs and Evangelists had long labored.

These results will doubtless continue and this Society prove a successful pioneer to, and co-laborer with the Churches of all evangelical denominations.

The first department of our work to be reported upon is that of

### EDUCATION.

The experience of each year strengthens the conviction, that to furnish a Scriptural education to the young French Canadians, is the best hope for the future of this Province. When we consider the prejudice, superstition and ignorance so prevalent, the dominant power of the priesthood over the people and their opposition to the circulation of the Word of God; we see how very difficult it is for the Missionary to accomplish much in the way of forming Churches. This prejudice ordinarily must first be removed, and ignorance dispelled, before the Missionary will be listened to while he preaches the Gospel. It is no uncommon thing for our Colporteurs to report that after a family obtains a copy of the Scriptures, none in the house can read, and they have sent three or four miles for some one, probably taught at our Mission Schools, to come and read to them during the long winter evenings; and that not in a few instances, the reading of the Bible which they had been taught was a bad book, has led to the conversion of the whole family to the Gospel. It will thus be seen that this Society is doing a pioneering work, aiding the various Churches to extend the fields opened to them.

The y  
Province  
During  
their dail  
with the  
cation, an  
hearts ex  
last sessio  
and were  
become d  
and being  
better ap  
their hear  
against th  
surrounde  
among th  
from the

On the  
number o  
more priv  
by Rev. I  
classes a  
Geograph  
examinati  
Bourgoin,  
ing truths  
Madam D  
and harme

The ord  
the genera  
and Miss  
and Mr. V

At the c  
was moved

"That t  
year taken

POINTE AUX TREMBLES.

The youth gathered into these Institutions from all parts of the Province, receive religious impressions that are scarcely ever destroyed. During the two or three sessions they spend here, the Word of God is their daily study. They learn to compare carefully the teachings of Rome, with the doctrines of the Bible, and while receiving a good secular education, and removed from the baneful home influences of Romanism, their hearts expand under the all pervading influence of the Gospel. During the last session, eighteen pupils gave hopeful evidence of conversion to Christ, and were admitted to the fellowship of the Church. But many more become decided followers of Christ, only after leaving the Mission Schools and being cast into the midst of an unbelieving world where they can better appreciate the value of the truth which has been instilled into their hearts and consciences; and there are few who do not take a stand against the errors and superstitions, with which they find themselves surrounded. They can scarcely avoid becoming witnesses for the Gospel among their own countrymen, and are often forced into that position from the very fact that they have been at a Protestant school.

ANNUAL EXAMINATION.

On the 27th April the examination took place in the presence of a number of friends who had come from Montreal for the occasion. The more private and thorough examination was conducted in the forenoon by Rev. Dr. Wilkes, Rev. G. H. Wells and Miss Wilkes. The several classes acquitted themselves remarkably well in Reading, Arithmetic, Geography, Grammar, Canadian History and the Art of Teaching. The examination on Biblical subjects conducted by the Principal, Mr. Bourgoïn, brought fully out the familiarity of the pupils with all the leading truths of Scripture. The vocal music had been under the care of Madam Des Islets, and the pupils had been taught to sing with precision and harmony.

The order and demeanor of the pupils, the state of both houses, and the general aspect of the Institution reflected great credit on Mr. Bourgoïn and Miss Cairns, the Principal and Directress, and on Madam Des Islets and Mr. Watier, their assistants.

At the close of the examination, Rev. Dr. Wilkes being in the Chair, it was moved by the Rev. G. H. Wells and seconded by Mr. Cruché.

"That this meeting, present at which are some who have from year to year taken part in the examinations of the schools, desires to express its



unqualified pleasure at the result of this day's proceedings. The answers of the scholars have been unusually intelligent and fluent, and their conduct and appearance all that is to be desired, creditable not only to themselves, but also to their esteemed teachers, to whom the Society is under deep obligation."

The second resolution was moved by James Court Esq., and seconded by the Rev. J. A. Vernon.

"That the friends of the Society present at this examination, feel called upon to express their gratitude to the Head of the Church for the success that has attended its Mission schools at Pointe aux Trembles, and elsewhere, for more than thirty years, during which over two thousand pupils have received the blessings of a sound intellectual and Scriptural education, with results incalculably important to the interests of society as well as to the cause of Christ. And they would anew commend these Mission schools to the increased liberality of all who take an interest in the evangelization and social well-being of the French Canadian people."

The pupils remain only two or three sessions, this regulation having been made in order to extend the advantages of the Institutions to a greater number, the applications for admission being always more numerous than can be accommodated. These frequent changes in the classes should be borne in mind when the attainment of the pupils is judged of. It would be more agreeable to the teachers, to retain the pupils longer under their influence and to carry their intellectual and religious training to a higher point, but this feeling has to be somewhat sacrificed to the consideration of promoting the spiritual interests of as many French Canadians as the resources of the Mission will allow to be brought for a time under the teaching and training of the Gospel. And yet the annual examinations have shown to the satisfaction of the friends of the cause, that the intellectual training of the pupils has been even more than could be reasonably expected, while their extended knowledge of the Bible and correct acquaintance with Romish controversy have been most gratifying.

#### THE PRESENT SESSION

commenced on the 15th of October last. There are 72 boys and 46 girls at present in the schools. Mr. Bourgoïn in his report for October speaking of the religious services says, "On Sunday at 9 a. m. we have family prayers, at 11 a. m. public worship, at 3 p. m. Sunday School and at 7 p. m. public service again. All the pupils of both schools are present at these services. Every day we have family prayer at 8 ½ a. m.

and 9  
pupils t  
and str  
through  
writes '  
to be t  
portage  
gave a

In re  
hear, fel  
our lab  
convert  
before t  
faith as  
made n  
the Chu  
Christ,  
hope th  
of know

Anot  
perance

We r  
have nc  
tion, an  
with us  
ing our  
serious  
all desir

To s  
opportu  
mentior  
one is i  
tution a  
obliged  
during  
come to  
or Colp  
homes  
who ha  
settled  
conduct  
tempera  
but that

and 9 p. m. besides a Bible Class one hour each day in which all the pupils take great interest. In all our religious meetings we preach Jesus and strive by the help of God to bring all to a full knowledge of salvation through the sole merits of Jesus Christ." In his report for November he writes "Last Saturday, three of our young Christian men, having a desire to be useful in spreading the Gospel, were allowed to make a tour of Colportage. They were well received by the neighbours, to whom they gave a number of tracts and lent one Bible."

#### MR. BOURGOIN'S REPORT OF THE BOY'S SCHOOL.

In reviewing the work of the year we rejoice and desire to offer our heartfelt thanks to Almighty God, for the manner in which He has blessed our labours. Eighteen of the pupils in our schools were hopefully converted to God, and among fifty Roman Catholics who were with us before the summer vacations, we cannot count ten who left us with their faith as strong in Rome as when they came here. About forty of them made no secret of the change, and that they had no longer confidence in the Church of Rome; and although we cannot say they were converted to Christ, yet a step has been taken in the right direction, and we pray and hope that they may put on the yoke of Jesus and learn the blessedness of knowing Him for their Saviour.

Another encouraging item is that fifty-six of our boys signed the temperance pledge.

We regret that out of 270 applications for admission to our schools we have not been able to admit half that number, owing to lack of accommodation, and we learn that the other Mission Schools engaged in like labour with us are all filled to overflowing. This shows the necessity of increasing our accommodations. We hope the friends will give this matter serious consideration, and that ere long ample room may be found for all desiring to be instructed.

To show that those who have attended our school improved their opportunities and are pursuing their studies after leaving us, we might mention that eleven of our pupils are at present in the Presbyterian College, one is in the Normal School, while four having graduated from that institution are now filling important positions as teachers. And those who are obliged to return to work at home seek to be useful. Two of them during last summer influenced quite a number of Roman Catholics to come to our schools, who could never have been reached by a Missionary or Colporteur. We were greatly pleased this summer while visiting the homes of some of our pupils, to see how well they were doing. One who had been dismissed from the school for bad conduct, we found settled in a home of his own, he had learnt a good trade and was conducting himself well and actively engaged in working for the temperance cause. So we see that God's Word is never preached in vain but that He makes it accomplish that for which it was sent.

Letters from some of our old pupils state that they have been badly received by their parents on their return home. When the father of one young man found that he no longer believed in Rome's teachings he turned him out of doors. A few years before he had given him a farm and some cattle, but now he would neither let him have land, cattle or even 40 dollars he had borrowed from his son. Another boy, whose mother is a strict Roman Catholic, came to the school simply for an education. During the session he saw the errors of Romanism, and on his return home would not go to confession. On this account his mother would not allow him to attend our school this session: he has entirely renounced Romanism and attends a Protestant Church every Sabbath.

The subjects taught in our schools are, the Bible, Reading, Writing, Arithmetic, Geography, Grammar, Canadian History, English, Algebra, Book-keeping and Vocal Music. Six hours and a half are given to study and recitation, two and a half to work in the yard and house, and the remainder of the day to recreation. The staff of teachers in the Boys' school continues the same as last year, Mr. Watier, Mrs. Des Islets and myself. Mrs. Des Islets takes entire charge of the household duties in addition to her duty as teacher of Vocal Music.

#### MISS CAIRNS' REPORT OF THE GIRL'S SCHOOL.

At this the close of another year, we take a brief retrospect of the events of the past twelve months. During this time 88 girls have been in attendance at the school, 32 of whom were children of Roman Catholics, 46 of converts, and 10 of Protestants. During this year we had the great pleasure of receiving ten of our girls into Church membership, and our hearts have been greatly rejoiced by the evident progress some of them have made in the Christian life.

Two of our girls have received Elementary Diplomas from the Board of Examiners; one of these is now taking charge of the school at Joliette and seems to give satisfaction, the other is still with us and intends to present herself for a Model School Diploma this spring. One of our number was removed by death and that quite suddenly. It gave us all a great shock, but we hope that this affliction has been blessed to all of us. One thing we regret, is that quite a number of our best girls, who were with us before the summer vacation have been unable to return, owing to want of funds, and their places have been filled up by 26 new ones.

Our staff remains the same as last year. Miss Christine Bouchard, takes charge of the younger pupils, and by her patience and energy, succeeds admirably in this position. Miss Selina Bouchard, still has charge of the household affairs and proves a very valuable acquisition to our number.

It might be interesting to our friends to know some of the facts connected with the history of several of our pupils.

One girl, a bigoted Romanist, came to us last year in opposition to the wishes of her parents. However she promised her mother, that she would not change her religion. This promise she fully intended to keep,

for as e  
home f  
wished  
the trut  
at ease.  
she wa  
voice a  
ashame  
to them  
keeping

Anotl  
sister, w  
not kno  
young, i  
the tene  
she wou  
pas vra  
furiously  
to lay h  
One nig  
very we  
her wh  
this and  
only dic  
her bac  
hope th

Anoth  
her bec  
to send  
seemed  
rapid pr  
though v  
alphabet  
on acco  
favourab  
one day,  
nature of  
don't kn  
her that  
to Him,  
seemed  
for what  
Mary.  
we hope  
left the t

We n  
taken Di

for as each Sunday came round, she always had some excuse to stay at home from church, but we easily divined the real reason for which she wished to stay away. And we let her absent herself, for we noticed that the truths that she heard daily at the Bible Class were making her feel ill at ease. Still she held out, but three months before the close of the school, she was taken ill and during that illness, God caused her to hear His voice and to accept His promise. When she went home she was not ashamed to acknowledge her change of views to her parents and to speak to them plainly and kindly of their errors. We have heard that she is still keeping true to her new faith and advancing in holiness.

Another, a strict Roman Catholic was induced to come here by her sister, who is a staunch convert. Her mother consented to her coming not knowing exactly the nature of our school. I never saw, in one so young, a more bigoted Romanist. Sometimes in the Bible-Class when the tenets of the Church of Rome were being shown to be unscriptural, she would get so beside herself as to speak half-aloud saying "ce n'est pas vrai, ce n'est pas vrai." And when alone with the girls she would furiously denounce the truths that had been proclaimed. God saw meet to lay her, also on a bed of sickness, and she was brought to death's door. One night seeming to feel she might pass away at any moment, being so very weak she raised her hand to take something off her neck. I asked her what she wanted, when handing me her Scapulary, she said, "take this and burn it," and then asked us to pray with her. Then and there only did we know that she had lost faith in Rome. God saw fit to give her back her life. She still remains true to the Protestant faith, and we hope that ere long she may give her heart entirely to Jesus.

Another, had been several years at a convent, when her parents removed her because she did not seem to learn anything. They were advised to send her here by one of our Missionaries, who perceived that the family seemed to be slightly shaken in their faith. This little girl made such rapid progress that at the end of one month she wrote a letter home, though when she came here she could not make a single letter of the alphabet. We were all surprised and her parents were greatly delighted on account of this. They came several times to see her, and seemed favourably impressed with all they saw and heard. This child came to me one day, after I had been speaking to several of the younger girls on the nature of prayer, and asked me to show her how to pray, for said she I don't know how to pray as you have been telling the others. I showed her that we might come to God as to our father, making known our wants to Him, and that He would grant our requests for Jesus' sake. She seemed greatly pleased at this idea and said she would try to ask God for what she needed, for Jesus' sake, and no longer pray to the Virgin Mary. We soon perceived a change for the better in her conduct, and we hope that some day soon we shall learn that the whole family have left the teachings of Rome and have accepted the Bible for their guide.

We might go on to speak of others, of ten young girls who have taken Diplomas within the last five years, and have filled and are filling



positions of usefulness, and of many others who are leading quiet and unobtrusive lives, sowing the seed silently, the results of whose usefulness will only be known at that day when all things shall be brought to light. Of one thing we are certain that God has blessed our work in the past, that He has filled our hearts with joy and peace even in the midst of discouragements and has given us to hope that He will still continue to bless us,

#### INTERESTING STATISTICS OF THE SCHOOLS

About 2200 pupils have attended the Schools of the Society since their establishment. The Boys' school at Pointe aux Trembles was opened in 1846 and the Girls' in 1849. A document has been prepared by the late Rev. G. M. Des Islets containing a list of 210 male and 122 female pupils whose history he had been able to trace.

Out of 210 male pupils known to him, 143 were Roman Catholics on entering, 45 were the children of French-Canadian converts, and 22 of European French-speaking Protestants. Of the 143 Roman Catholics, only 7 are returned as of that Church when they left school. Of the whole 210, 93 became church members, 30 taught school, and 40 colported for various periods, and 16 became ministers of the Gospel in connection with different evangelical churches. Of the 122 female pupils, 67 were Roman Catholics at entry, 42 were children of French Canadian converts, and 13 of European Protestants. Of the 67 Roman Catholics, 11 were registered when they left as still retaining that religion so far as known. Of the whole number 65 became church members, 37 taught school, and 15 were married to missionaries. Besides these the memoir shows, that of the boys at least a sixth afterwards followed farming, a considerable number learned trades, some worked in saw mills, others became teachers and missionaries, as has been stated; so that, taking into account that most of the scholars came from the country and of poor parents, their condition in life has been greatly advanced, besides the infinitely more important benefits by them spiritually received. Of the female pupils, the memoir shows that besides those married to missionaries, as stated, others have been united in marriage with farmers, or tradesmen, and are well settled in life, while a number are teachers.

#### MISSION DAY SCHOOLS.

Besides the important educational institutions at Pointe aux Trembles, the Committee has, to the extent of the means at its disposal, furthered the cause of Protestant schools in different parts of the country.

MONTREAL—This school is held in the basement of the Craig street Church and is taught by Miss H. M. Piché; there are thirty names upon the roll half of whom are Roman Catholics.

BEL  
averag  
JOLI  
Miss I  
St.

taught  
Twent  
GRE  
was th  
Grenvi  
Tremb  
QUE  
this ye

The  
Bible a  
year n  
Comm  
difficul  
privatic  
and co  
require  
thies ar

The  
of the s  
need to  
educati  
no eas  
God ne  
of our s  
prejudi  
has (wit  
work, a  
part of

This  
advance  
prefer i  
convert



BELLE RIVIERE.—Miss Rose Cousineau, has charge of this school, the average attendance is fifteen.

JOLIETTE.—There are twenty pupils in attendance under the care of Miss R. McLaren.

ST. CECILE.—This school is only held during the summer months, it is taught by Mrs. Vernier, the wife of one of the Society's Colporteurs. Twenty two pupils attended during the summer.

GRENVILLE.—This school continued for six months of the year, and was then taken charge of by the Protestant School Commissioners of Grenville. It was taught by Miss Groulx, a former pupil of Pointe aux Trembles; there were thirty-two pupils attending while Miss Groulx taught.

QUEBEC.—The school here after continuing for a few months during this year, was closed, owing to the small attendance.

### COLPORTAGE.

The other Department of our work is that of Colportage, including the Bible and Tract Depository. The Missionaries employed during the past year number thirteen, and in briefly describing the fields of labor, the Committee would gratefully acknowledge the services rendered in their difficult and self denying work. To continue their arduous duties amidst privations from indifferent food and lodging, bad roads, extremes of heat and cold, but especially when met with continued refusal and insult, requires strong faith and unwearied toil. They deserve our warm sympathies and need our fervent prayers for guidance and protection.

The work of Colportage in this Province is especially difficult, because of the strong prejudices inculcated by the priests against the Bible, which need tact and patience to remove, and from the poverty, and want of education among the people, so that to sell or even lend the Scriptures is no easy task. These peculiar obstacles in circulating the Word of God need explanation to friends at a distance, to account for the smallness of our sales, and to convince them that the preliminary work of removing prejudice and making the people to know and love the Bible, even if it has (with wise discretion) to be loaned or given—is really Bible Colportage work, as much as the digging and laying the foundation is an essential part of house building.

This rudimental work however, must be done if Christ's kingdom is to advance in this benighted land; and although the Committee would gladly prefer immediate results in the shape of large sales and long lists of converts, they must rest content with the unseen although real fruits of

their efforts—believing they occupy that place in the vineyard the Master has given them, and that their duty is to cast silently and in faith the bread of life upon the waters, leaving to others to reap the ripe grain, if even “after many days.”

The Committee believe that under the recent change in their Constitution, their proper Colportage work is in parts of the country where the population is almost entirely Roman Catholic, leaving to the Churches the evangelization of the cities. For this is needed a class of laborers giving themselves more specially to Colportage among the Romanists, and it is earnestly hoped, that the ordinary funds will allow, or special contributions be given, to enable the Committee to engage more of such laborers and prosecute this work with increased vigour.

The REV. J. A. VERNON, has continued to superintend the fields of Colportage, co-operating with the Missionaries, and rendering good service in ministerial work at the stations. He fully corroborates the testimony of the Colporteurs given in their reports as to the decided change taking place among the French Canadian people, and finding them more accessible to religious conversation, with increased independence of priestly control.

The Missionaries in the Colportage department, commencing from the western extremity of the field are as follows :

1.—MR. P. S. VERNIER.—Has colported and held meetings in the extensive region between St. Cecile on the Gatineau where he resides and Buckingham on the Lelievre. His visits among the lumbermen are often interesting.

2.—REV. I. MATHIEU.—Resides at Grenville and has devoted his time chiefly to colporting as far east as St. Andrews, including the settlements on, and back of the Ottawa, west of his station.

3.—MR. E. F. SEYLAZ.—Is stationed at Belle Riviere where in the absence of a pastor he has conducted the Sabbath services, besides colporting the adjacent country, as far as Vaudreuil.

4.—MR. LOUIS MARIE.—Resides at St. Laurent, and although now aged has been very successful in selling the Scriptures and tracts.

5.—MR. E. RICHARD.—Resides at St. Anne des Plaines, and labors chiefly as an evangelist in the County of Terrebonne and adjacent region.

6.—MR. L. VAN BUEREN.—Has charge of the French Bible and Tract Depository in Montreal, where he has many opportunities of re-

ligious  
He de  
market  
his fri  
Society

7.—  
Joseph  
week e  
the Fr  
Word g

8.—  
his con  
work, in  
meantir

9.—  
to Colp

10.—  
evangeli  
includin

11.—  
till May  
to Chic  
Joliette  
extensiv  
and reg  
now is.

12.—  
this plac  
which th  
ported al

MR. J  
having be  
teur, in t

The cir  
grants at  
Bibles, T  
Tracts, II

religious conversation with Roman Catholics, including French emigrants. He devotes a portion of the day to Colportage, visiting the hospitals, markets and harbor. Has been absent for several months on a visit to his friends, during which he has collected about \$700 in aid of the Society's funds, chiefly in Switzerland.

7.—MR. A. SARRAN, Montreal.—Visits chiefly in the St. Ann's and St. Joseph suburbs, and has regular meetings on the Sabbath afternoons and week evenings at Point St. Charles. His labors are encouraging among the French and Italian emigrants, several of whom have received the Word gladly, while nearly all are accessible.

8.—REV. JOSEPH VESSOT, Joliette.—Having resigned the charge of his congregation, and being willing to devote himself to the Colportage work, in which he was formerly very useful, the Committee have in the meantime made a temporary engagement with him.

9.—MR. D. AMARON, Berthier.—Has devoted a portion of his time to Colportage work in this village and neighbourhood.

10.—MR. A. SOLANDT, Inverness, Megantic County. Colports and evangelizes in the extensive region of which his residence is the centre, including the Seigniories south of the St. Lawrence.

11.—MR. DANIEL GUIEU.—Now at Chicoutimi, Saguenay. Labored till May in Quebec, then at Riviere du Loup, and in November removed to Chicoutimi, that field being left destitute through the removal to Joliette of the Rev. Mr. Coté. He will colport and evangelize in the extensive region of the Saguenay, which was first occupied by the Society and regarded in former years as an important mission field which it now is.

12.—MR. LOUIS LECLAIN, Riviere du Loup *en bas*.—Has labored in this place and vicinity, visiting also the extensive line of country, of which this village is the centre, lying between Quebec and Metis: colported also in the Saguenay district in summer.

MR. JOSEPH BUSSARD, Quebec.—The school here taught by him having been given up in spring, he has been since laboring as a Colporteur, in the city and adjoining parishes.

The circulation by the Colporteurs and at the stations; and sales and grants at the Depository this year amount to:

Bibles, Testaments and portions - - - - -	2,750
Tracts, Illustrated Papers and Books - - - - -	60,000
Total - - - - -	<u>62,750</u>

## FRENCH BIBLE AND TRACT DEPOSITORY.

The importance of this department of our Colportage work increases yearly, and it is hoped arrangements will be made for its extension, so as to benefit all engaged in the evangelization of the French Canadians. Besides a full supply of the Scriptures in whole or in portions, generously granted by the British and Foreign Bible Society, and the American Bible Society, there is an abundant assortment of religious tracts and illustrated papers from the Religious Tract Society of London, the Dublin Tract Repository, and the Tract and Book Societies of Paris, Toulouse, Brussels and Lausanne. From these sources and from Messrs. Sandoz and Fishbacker of Paris, from whom a recent importation has just come to hand, a large and varied supply has been obtained of French books on Theology, History, Literature and Education.

As all the works from the Tract and Book Societies have been obtained at greatly reduced prices, every facility will be afforded to meet the requirements of the Churches and Evangelization Committees on the most advantageous terms. The Committee would urge upon Tract Associations, Sabbath Schools, Y. M. Christian Associations, and all interested in tract distribution, the duty of circulating the tracts and illustrated papers to be obtained at the Depository. The Dublin tracts of which a very large supply is on hand being non-controvertial, are well suited for general circulation: they can be supplied at the rate of \$1, for 8 packages of 100 tracts each. Orders sent to Mr. L. Van Bueren, No. 413 Craig Street, will be attended to.

## JOURNALS OF THE MISSIONARIES.

The following extracts show that through the blessing of God the labors of our Missionaries have produced abundant fruits, sufficient to strengthen our faith and stimulate us to increased efforts in this department of evangelistic work. The incidents given bring out clearly the mighty power of the Scriptures in enlightening and converting the benighted Romanists, and producing in them the faith and fruits of the Gospel. There is also painful demonstration of the deadly hatred of the priesthood to the Scriptures and their increased efforts to poison the minds of the people against them, but at same time it is shown that while the priests are generally successful in preventing the reception of the Word of God the people are proportionally eager to listen to its teachings and exposition. In addition the growing independence of the people and their hatred of and diminished confidence in their priests, form an encouraging contrast.



I.—FRUITS OF EARLY LABOURS—BREAD CAST UPON THE WATERS, FOUND AFTER MANY DAYS.

I have met with several very interesting incidents this month. First, one who for many years would not allow the Saviour to be mentioned, is now converted with his two eldest sons. He reminded me that I had first spoken to him of the Saviour. He attends regularly Divine service on Sabbaths and the weekly prayer meeting.

Another person whom I had often seen when at T— came up and shook hands in the most friendly way. I have known him for many years, and his conversion will not be surprising to me. A third man whom I had not met for eighteen years saluted me cordially on the street, I knew him before to be a devoted Romanist, and our intercourse then was friendly but limited. He now reads the WITNESS, not only the French column, but as he understands English, the paper generally. I hope to converse with him soon again. These three individuals are rich and certainly not "winter" Protestants.

A fourth, whom I had known at Pointe-aux-Trembles over sixteen years ago, and who is now in business in Montreal, asked me into his store, where we had a long discussion before his clerks and customers on some of the doctrines of the Church of Rome, which I showed him from the Bible were unscriptural. All were very attentive and we parted in the most friendly way. Next day he asked me to step in, and we had another amicable discussion. E. R.

On the cars I was accosted by a young man going to Quebec, to engage as second Mate on a vessel for England. He asked if I remembered him, which I did not. He then said, "you sold me a Testament about seven years ago at B— when the priest had a dispute with the School Commissioners. Since then I have been reading it, and now have no more belief in the Church of Rome, but try to follow the directions of the blessed book." He seemed quite in earnest and said his wife was of the same mind as himself, and he hoped before long to join a Protestant Church. In the vessel he expected to have with him another French Canadian, with whom he was accustomed to read the Scriptures. I gave him an assortment of tracts when we parted. May the Lord bless him. A. S.

Learning that Mr. A— was very unwell, I went to see him. This man for many years would not listen to the truth, but some time ago I was very useful to him during sickness, and since then he often comes to see me and loves to hear me speak of the Saviour. When I arrived, there were with the sick man, several persons who had formerly been much opposed, still I was able to read several chapters. It would seem as if the more the priest exhorted the people to be on their guard against my teaching, the more they liked to meet me. My conviction is, that when the French Canadians are somewhat more enlightened as to their spiritual wants, they will pay very little heed to the threats of the priests. E. R.

At St. A— I visited a family, where Mr. Jamieson left a Bible some years ago. The husband is now a Protestant, but his wife a strict Romanist, has often told me she did not like Colporteurs to come to her house. However, the last time I visited the family she brought me the Bible, and sitting down with the others, all were very attentive to hear the Word of God. I. M.

I had a call from a very intelligent man, who I discovered had been visited by me at



R— some twenty years ago. He had still a Gospel which he had received from me, (the Testament he had given to his daughter in Montreal) notwithstanding the efforts of the priest to obtain it. He seemed quite alive to the errors of his Church and to the tyranny of the priests, and I hope there is in him a sincere desire after the truth. I was much rejoiced to see the fruit of our early labors thus manifested. D. A.

I passed several blessed hours with our friends D— former pupils of Pointe-aux-Trembles. They and their mother, converted through her son, are real Christians, not ashamed of the Gospel of Christ, and exercising a good influence in the locality. They have often opportunities of speaking of the Saviour. E. R.

I visited our friends D— old pupils of Pointe-aux-Trembles. On the Sabbath I had a meeting at P— and among those present were two fathers of families. One of them has a Bible I gave him eighteen years since. I have often visited him, and although liberal in his views the grace of God did not seem to have converted him. To-day however, he appeared decided to follow the right way. The other man has had a Bible for several years. Neither of their wives are hostile. Two others in the village have also Bibles. These four men are among the most influential in that quarter, and I have good hopes of them. E. R.

#### II.—THE BIBLE ITS OWN WITNESS FOR THE TRUTH—MIGHTY TO PULL DOWN STRONGHOLDS.

The Lord is all-powerful to bring out souls from the yoke of the priests, and for that end there is nothing like the reading of the Holy Scriptures to enlighten the people. When God opens their hearts to understand His Word, they cannot longer follow the errors of Rome. I feel therefore we ought to be very zealous to circulate the word of God among all classes of society, AM. S.

I had a conversation on purgatory with Mr. O. whom I showed from the Bible that the blood of Jesus Christ could alone save us, and that although we must bring forth good works, these were impure and could not save us, and were performed because we were saved. He said these were not the teachings of his Church, but when I urged him to follow the truth and accept Jesus Christ, he bought a Testament promising to read it. May God bless His word in this country. P. S. V.

At P. I spoke to an old man who was intemperate, and read in the Bible its awful denunciation against drinking. He asked if that was God's book and if he really would not go to Heaven if he continued a drunkard. I assured him of the solemn fact, when he asked me for a Testament and promised to read it. P. S. V.

I offered to sell a young man a Testament, but he said he had plenty of books. I read to him about the servant who knew his master's will and did it not, and told him to remember I had offered God's word to him. This startled him, and he said "this is the second time I have refused this book, and if it is true that I will be punished for that, why does our priest forbid it?" We conversed about an hour when he bought a Testament saying, "I will read it and the priest must tell me why we cannot read it, if it is from God." P. S. V.

In my visits through the city, I find several who begin to see how they are treated by the priests, and wish to be shown what is truth. A student of medicine in particular expressed himself anxious to hear the truth preached as taught by Jesus Christ.

AM. S.

I ente  
could sh  
always t  
effect w  
sinners,  
read the  
This fac  
On th  
expecte  
I said.  
purgato  
my Bib  
promise  
thus?"  
"Sell i  
him."

A w  
and bel  
At I  
with th  
know t  
hundre

I me  
pleasur  
I have  
houses  
Light

A p  
lent se  
read th  
be led

I ga  
one of

At  
anothe  
severa

At  
and h  
bisho  
that t  
gotter

I v

I entered a house and offered my books to a man, who said he would buy one if I could show him they were not Swiss books which come from the devil. Finding it always the best way to let the Word speak for itself, I read some chapters to him. The effect was as I expected and finding my books spoke of Jesus Christ as the Saviour of sinners, he said, "I see the priests deceive us as I had suspicions of before. I will read the Testament and if it is the same as you have read, they are certainly liars." This fact is encouraging, but alas the influence the priests still have is very great. P. S. V.

On the steamboat while having a long conversation with a man, I asked how he expected to reach Heaven. He said through purgatory. "Is this your only hope?" I said. "Yes." "And if masses are not said to get out of that place, and if there is no purgatory!" I said. "Then," and he began to reflect, "I will go to hell." I opened my Bible and showed the absurdity of a purgatory, and spoke of the grace, the promises, the hope and assurance of the Christian. "Is this true and is it God speaks thus?" he asked. "Yes," I said, "it is He alone who could speak in this way." "Sell me the book," he replied, "my priest must show me the truth or I will leave him." He grasped my hand and we parted. P. S. V.

### III.—THE WORD OF GOD PRIZED AND SEARCHED.

A woman said to me, "I have one of your books my daughter gave me. I read it and believe it to be the Word of God. When you pass this way again, call in."

At L—— I called at a house where I had before left books, and while I was talking with the mistress several women came in to look at my books. One of them said "I know these are good for I have read them." I sold them three Testaments and one hundred tracts. I. M.

I met with some women formerly ignorant of the Gospel, but who now read it with pleasure. One of them especially, was very bigoted but she now attends a meeting. I have established which has been very useful. I like much to place a Bible in the houses, because I believe sooner or later it will produce fruit, seeing it teaches of that Light "which lighteth every man that cometh into the world." AM. S.

A person living near me who has had a Testament for some time, and to whom I had lent several books, came recently to ask me to lend him a Bible, as he wished much to read the Old as well as the New Testament. I think both he and his wife will in time be led to accept the truth.

I gave a tract to a poor man, and next day he returned asking for a Testament for one of his friends. D. G.

At A—— a woman who had read a Testament when in the United States, bought another for herself. At W—— I had some good conversations and was able to leave several copies of the precious book.

At T—— I came across a man who had considerable knowledge of the Scriptures, and had left the Romish Church through reading them. We spent a pleasant season together. The priest of this place had brought some French Testaments (the Archbishop's edition) from Quebec, but the people began to compare them with ours, so that the priest declared if he had known how they would use them, he would not have gotten them. I had to promise to visit them soon. A. S.

I went into a house, full of women mostly, two of them very old. I read two French

hymns, then the third chapter of St. John, and more attentive hearers of the Word I have never seen, especially the old women. When I came to these words "And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of man be lifted up, that whosoever believeth in Him should not perish, but have eternal life," one of the women ninety years old, said to me, "pray to God for me, that when I come to die, dear Sir, I may do so with the merits of Jesus Christ." I. M.

I said to an elderly person, do you wish to buy the New Testament, containing the life of Jesus Christ, His miracles and death for us?" "This must be a nice book, she replied." "Yes good mother it is so, and especially at your age one should love to speak of God and Heaven, will you let me read about Jesus?" and with her consent I read three chapters, she listening attentively with tears in her eyes and then said: "Oh it is beautiful that God is so good as to love us so much!" "Would you like I said, to buy this book to learn to love Jesus more and more?" "Oh, I am too poor, I have not a sou." "Then I will give you a Testament, if you will promise to have it read and that no one shall get it from you." She promised with thanks and placed it with her beads, as in a sacred place. P. S. V.

I spoke to some laborers resting after their day's work and showed them my books. I gave them several tracts and after some conversation, I said, "do you know that war is commencing in Europe?", and as they seemed interested I read about it from the WITNESS, showing them in it the map of Turkey. After a lively chat I took out my Bible, and read several chapters which they listened to with much attention. I sold two Testaments and we parted very friendly. As I left I heard them saying, that these Swiss spoke well. P. S. V.

I began a conversation with several Romanists, and in a short time a crowd surrounded me, who listened quietly and attentively for over two hours, asking questions or trying to refute my arguments. They would not buy my books as the priest lived near, still they seemed to hear me gladly speak of Christ. E. F. S.

In the cars as I was reading a tract, a gentleman asked the loan of one. I gave him several which he read attentively and his wife also read some of them, seemingly much pleased when I said she might keep them. Others asked for tracts and appeared to read them with interest.

In the steamboat one of the hands said, "some time since you gave me a Testament, which has been carried off by a comrade, and I would be very glad if you could give me another. I complied with his request. D. G.

#### IV.—THE GOSPEL BRINGING FORTH FRUIT.

Madam G. said to me: "A Roman Catholic neighbour, lately shut up our pigs. We looked for them three days and at last found them in his barn, one of them nearly dead. Shortly after his pigs came into our field, and we sent them home. A person said to me, why do you not shut them up as he did? I answered because that would be rendering evil for evil, while the Gospel teaches us to render good for evil." I. M.

I visited an old woman who lives in a small hut with her husband eighty years of age. She loves the Lord and is persecuted for her faith, and is alone in the midst of Romanists. She told me the Bible I had given her some years before had been burnt by the priest, and she had only to sustain her faith, an abridgment and some tracts which she kept concealed under her bed. E. R.

I have  
Roman  
Last wee  
all knelt  
asking at  
Word to

At V.  
myself f  
was regu  
first they  
remained  
some tra  
to C—  
road was  
few Eng

At H.  
to preps  
be with  
me, "th  
more of  
her"spea

I foun  
Romani  
ago I n  
Church.  
priest h  
portions  
words w  
a sincer  
humiliat  
was not  
conditio  
some t  
perhaps  
into thi  
not co  
and cor  
I was c  
should  
resolvet  
my soul

A yo  
Last Sa  
to burn  
other fa

I have held meetings every Sunday evening in two families, where the wives are Roman Catholics, and have every confidence the Lord will bring them to the truth. Last week at S. M. I had a meeting where nine Roman Catholics were present who all knelt down with us to prayer, and at the close remained till eleven o'clock at night asking about the word of God and the Protestant faith. May the Lord bless His Holy Word to those who possess it, and open the hearts of others to accept it. E. F. S.

At V. we had a blessed time. There were people from C—— storm bound like myself for three days, so that they could not help hearing the Gospel, as there was regular worship twice a day, and in the intervals we read tracts and the Bible. At first they went into another room when we were at worship, the second time they remained seated, and the third time they knelt down. At their request I gave them some tracts and hope what they heard will bring forth fruit. I was obliged to return to C——the road being too much blocked with snow to proceed further and as the railroad was also blocked up, I had the opportunity of holding meetings on Sabbath with the few English families there. A. S.

At H. a woman on her death bed, said "I have done all my Church teaches me to prepare for death, yet I find no peace except in Jesus Christ. Oh! what would I be without Him. Mr. C. visited her just before she died and afterwards said to me, "though she was a Roman Catholic, I believe she is in Heaven for she thought more of Christ than of her Church. I could not help shedding tears when I heard her speak of the Saviour." I. M.

I found at my house, a woman and her son who had come several miles to abjure Romanism. I asked what had led them to this, when she answered: "three years ago I met a Missionary, who gave me a Testament and spoke on the errors of my Church." I read it, and was very much astonished to find it a good book, although the priest had told me it was bad, and forbad me to read it. I compared it with the portions of the Gospel in my mass book, and found the same meaning although the words were a little different. Satisfied with the Testament, I continued to read it with a sincere desire to instruct myself, and the more I read I was surprised and even humiliated at not finding a foundation for the creed of my Church. I became convinced I was not in the right way, but what was I to do? The book spoke of salvation but on condition of renouncing error and I knew the Church contradicted the Testament. For some time I almost regretted I had read the book, for otherwise I might perhaps have been saved in my Church, and I would not have been plunged into this distress about my salvation. I soon understood these thoughts did not come from God, and I rejected them. I continued to go to mass and confession, but without obtaining peace and always feeling disgust at what I was doing. At last wearied with resisting the voice of conscience, that told me I should accept the truth and reject error, I put aside the fear of persecution and resolved to follow the religion of Jesus Christ and obtain through Him the salvation of my soul: such, sir, are the motives that lead us to make our abjuration." D. G.

A young man whom I had visited in the Marine Hospital, now attends our meetings. Last Sabbath he brought his wife who some weeks since was so opposed that she wished to burn the Testament I had given her husband. I have also placed Bibles in two other families. D. G.



A lady formerly very bigoted, since my visits to her to explain the Scriptures has now come to the knowledge of the truth and is earnestly reading the Bible I left with her. AM. S.

V.—THIRSTING AFTER THE TRUTH.

The people are longing after something better than the priests can give, groping in darkness, trying to lay hold of what they offer, but it proves to be nothing satisfying. A. S.

A man who had bought a Testament in Montreal, said that he read two chapters each day, but did not clearly understand it. I spent several hours explaining Christ's teachings. He was happy to listen to me. E. F. S.

A young woman sent for me, and when I came, said she wished for several reasons to leave the Church of Rome. I had a long and interesting conversation with her. L. L.

A man of middle age who has travelled a good deal, came from a distance to obtain a Bible. He spent a part of the day and I had much satisfaction with him. He is sincere and knows the Scriptures pretty well. He was indignant at the priests for making a traffic of religion. One of his neighbours who had some education, said to him before coming, "when you get your Bible you will lend it to me, and we will read it together." However, I gave the man a Testament for his friend, so that he could have his Bible to himself. J. V.

I became acquainted with a Notary, who warmly invited me to visit him, which I did. He asked if I went among the people to make them Protestants. When I had explained my mission, he took me into a room where there was a beautiful illustrated Bible, in which was his family register. L. L.

VI.—CONVERTS LABORING IN THE WORK.

I had a visit from Madam P. converted several years since, but whose husband and son are still Roman Catholics. She read to her family and neighbours the "Witness" and "L'Aurore," besides tracts and the Gospel. Lately she had nothing new to read when her husband said, "read the New Testament." She now came to seek some books. Her visit rejoiced and encouraged me. A convert Mr. M. tells me the people round him are better disposed, and that they meet at his house to read and listen to the Scriptures. D. A.

A woman formerly a Romanist is doing a good work in reading the Testament and books among her friends. These coming through a third party and not from me, are not regarded with the same objections. Another woman came to give her demission from the Church of Rome, stating she had often thought over the matter and now believed the doctrines of the Bible. We gave her christian counsels and encouragement and recommended her to understand fully the important step she was taking. D. A.

One morning there arrived two young men who had walked several miles over the snow to obtain a supply of books. I had already given them some, which were so much liked by their friends that they kept them, and they had to come and seek others. They left well pleased with two Testaments and several tracts. D. A.

I have great encouragement with a young man converted to the truth while attending my meetings. He has since returned to his home near Quebec, where he reads the Scriptures to the neighbours, although the priest is very much opposed to it. He has distributed also tracts among them and induced two captains of batteaux to receive Bibles

and  
know

A  
amo  
who  
The  
time  
man  
earn

I  
Can  
ture  
ing  
to t  
wha

I  
wor  
C  
"I  
mo  
wh

we  
sev  
sor  
fou

an  
nc  
se  
ad  
di  
fu

q

tl  
tl  
I  
F  
t



and tracts, which they read with pleasure. Another French Canadian has come to the knowledge of the truth at the same meetings, and is zealous in distributing tracts.

AM. S.

At the Inn where I lodged I had several interesting conversations with the boarders, among them a young Frenchman from Quebec, still professedly a Roman Catholic who had been visited several times by Mr. Guieu and had accepted from him a Bible. These visits and the reading of the Word were not in vain, for having come here for a time, he tried to communicate to others the Gospel light he had received. He had many discussions with the other boarders, among them a lawyer who at the close earnestly asked the loan of the Bible that he might study it. L. L.

#### VII.—INFLUENCE OF ENGLISH SPEAKING PROTESTANTS.

In my journeys I sometimes visit English families, who are surrounded by French Canadian Romanists, and endeavour to induce them to circulate tracts and the Scriptures among them. One of these friends said he had frequent opportunities of conversing with his Roman Catholic neighbours on the truths of the Gospel, (lately he spoke to twelve at a time), and added that there was a favourable change in them beyond what one could imagine. E. R.

I have had several meetings in the house of an English Protestant family. These worthy people have offered their room for meetings whenever it was wanted. L. L.

On the steamer I had a conversation with the engineer, a Scotchman, who remarked. "I meet with many who have no faith in their priests; a lady lately told me she had no more belief in them and wanted a Testament. I gave her a copy and some tracts for which she was very thankful." I. M.

At St. A.—I visited an old countryman dangerously ill, whose wife and children were Romanists. I read and explained portions of God's Word in the presence of several Roman Catholics who appeared much interested. The old man had doubts on some points of doctrine, which I tried to remove. When I returned a week after, I found him full of a lively hope in Christ. I. M.

#### VIII.—THE DEPOSITORY—A MISSIONARY CENTRE.

At the Depository I have opportunities with many persons for religious conversation, and reading the Scriptures. A French Canadian to whom I had sold a Bible and who had not till lately known anything but the doctrines of the Church of Rome, now begins to see, through the reading of the Bible, that he has been deceived by his so-called spiritual advisers. Another young man bought two hundred Dublin tracts to read and then distribute them. He is still a Roman Catholic, but I trust his heart will soon be fully open to know the truth.

The Depository is a good means of doing missionary work, not so much for the quantity of books sold as for the opportunity afforded of conversing on religious truth. AM. S.

A young man who came to the Depository has been enlightened by the reading of the Bible, to see that the teachings of the Church of Rome are not in unison with the teachings of Jesus Christ, and therefore protests against the priests. At the Depository he had a discussion with another French Canadian who is still under priestly bondage, and I was truly happy to see how the Lord had enlightened him, so that he could show the truth to the other who was ignorant of it. AM. S.

A very intelligent Frenchman, called at the Depository to speak about the Gospel. He came from France twelve years since, and has been so much disgusted with the treatment of the people by the priests, that he has left the Church of Rome, and occupied himself with the Bible, and is desirous to be instructed in the truth. AM. S.

IX.—COLPORTAGE IN THE UNITED STATES.

I visited Ogdensburg as authorised, and found that since my former visit four heads of families had left this world, I trust for a better as they had all made profession of belonging to the Lord. Three of them were parents of children who had been at Pointe aux Trembles. There are several families of French Canadians who appear awakened, and Miss S. and Mr. A. C. who passed several winters at Pointeaux Trembles are here active in the revival. I was able to place a Bible and several Testaments with a good many tracts. In a neighbouring village, I spent three hours with a family reading and explaining the Scriptures. They had no French services and they were not edified by the sermons in English, so they spent the sabbath at home. My visit seemed to give them much pleasure. The regular visitation of the French Canadian families would be of great service. E. R.

X.—THE GROWING ENLIGHTENMENT AND SPIRITUAL INDEPENDENCE OF THE FRENCH CANADIANS.

It is almost impossible in this locality to sell the Scriptures although they will sometimes be accepted as a loan. People are however, more ready than formerly to listen, some from curiosity, others (the larger number) from anxiety to know if they are on the way to Heaven by trusting in their Church. Many are grieved and angry because the priests meddle too much with politics and worldly things. One man said, and there are many who feel like him, "I am really tired of going to church to hear nothing but politics, and scolding about this one or the other doing this or that, it is not the way to lead sinners to repentance and salvation." E. F. S.

At B—— the priest preached that the Protestant Church was like a tavern, where people of all shades met, and nothing but confusion, disorders and contradictions were found in it. He uttered so many harsh and false things, that several Romanists said they would rather stay at home than listen to such discourses. D. A.

I had a discussion for nearly half a day, with a person (in the presence of four men) who had begun to study for the priesthood, but gave it up at last. He said, "I know we cannot stand against you, so long as you keep hold of the Gospel, for I know the Church of Rome does not follow it. The time will soon come, when we also will follow that book," pointing to the Testament. There are many like him through the country. May God bring them from darkness to light. E. F. S.

I lent a Testament to a young girl who had finished her education at a convent. Her father wished her not to read it as it was a bad book; but she replied "if it is our priest who has told you so, he can say or do what he likes, he will not hinder me from reading so excellent a book as the New Testament of our Lord Jesus Christ. L. L.

At H—— a rich farmer said to me, "if all is true that is said of the priests they must be a very corrupt class of men. Anyhow, I have no more faith in a priest to remit my sins, than I have in that colt there," pointing to his stable-yard. I preached Christ to him as our great High Priest who was made sin for us, and as the only name "under Heaven given among men whereby we must be saved." I. M.

The per  
bear it  
buy a Te  
required  
give the p

In a ho  
jects, the  
who refl  
permitted  
purgatory

A won  
scarce, a  
know wh  
of this t  
beginnin  
of the cl  
I accept  
Bible.

In an  
they are  
disciples

In vis  
after co  
at libert  
like my  
place."  
to imag

A yo  
three yo  
to indu  
continu  
Seeing  
harvest

At T  
friends  
Gospel  
the qu  
seeing  
Bishop  
been t  
no sati

XI.—

Wh  
before

The people find the yoke of the clergy becoming heavier, but are not all disposed to bear it without murmuring or trying to get rid of it. Some say "we would willingly buy a Testament, but small as is the price we cannot, for we are ruined by the taxes required for building the new church." They cry out against the tithes, but would give the priests a reasonable salary. D. S.

In a house where I lodged for the night, after a long conversation on religious subjects, the father speaking of marriages between cousins said ; "It is impossible for those who reflect to believe what the priest says on this matter. If it is a sin, why is it permitted? and as money cannot efface sin, why exact it? And I say the same of purgatory." On leaving I gave him a Testament. D. S.

A woman wished to buy a Bible, when her father entering said : "money is very scarce, and besides the priest forbids us to buy any book not approved of. "Do you know why" said I. "Oh yes, I know very well ; for some time ago he told a lawyer of this town, that it was more and more difficult to govern the people, as they were beginning to get instruction. I am very ignorant, but still I understand that the aim of the clergy is to make us slaves. Do not think I accept what the priest tells us, no, I accept what I think reasonable, and leave the rest." They then decided to buy the Bible. D. G.

In another house speaking of the luxury of the clergy, one said : "The priests say they are in the place of Jesus Christ, but can we believe it? No, they are not His disciples, when they do not follow His example." There again I left a Testament. D. G.

In visiting a family which has had a Bible in their house for nearly thirty-five years, after conversing on Scripture truths the father said : "It is a great loss that all are not at liberty to have the Bible in their houses. I know several who read them in secret like myself, and I tell you Sir, there are more Protestants than you hear of about this place." He meant by Protestants those who read the Word of God and did not bow to images, or say their beads. J. V.

A young man possessing a Testament for several years, has not been to confess for three years. Lately during a *retraite* his father, mother and wife, did all in their power to induce him to go, but at last he said : "leave me alone, I won't go, and if you continue to torment me, I will give my demission and go to the Protestant Church.' Seeing him so decided they left him in peace. It appears to me there is a great harvest preparing in Canada. J. V.

At T— a family has left the Romish Church, by means of a Bible that one of our friends lent them, and through them another family is nearly decided to follow the Gospel. Mr. R— had a discussion of over two hours with the Bishop, and among the questions asked, was how the priest could find room to act between God and man, seeing that Jesus Christ is said in the New Testament to be the only Mediator. The Bishop would not explain this to Mr. R— and those present, and Mrs. R— who had been till then a strict Roman Catholic, decided to stand by the Gospel, as she could get no satisfactory explanation from the Bishop. A. S.

#### XI.—THE UNSCRIPTURAL TEACHING AND PERSECUTING SPIRIT OF THE CHURCH OF ROME.

When in a house, all the people ran suddenly out at the sound of a bell, and knelt before two carriages passing. When they returned I asked what they had been

worshipping. "Oh!" said they "it was the good God, (le bon Dieu) who passed." A long conversation ensued during which I showed them from the Bible that God forbid worshipping idols, and that it was an absurdity to think the Lord of Heaven could be carried about in a small box under the priest's cloak. They could not refute my arguments and acknowledged that God could not be carried here and there by a man, but their religion taught them so and they must believe it. It is sad to see the darkness and idolatry which prevail among our French Canadian people. Only the Spirit of God descending can enlighten them. Oh! may the Lord bless our efforts and answer our prayers, that the light of the Gospel may shine upon our deluded countrymen.

E. F. S.

I entered a widow's house and offered to sell her a Testament. "Oh no, she said," I cannot buy any books, the priest has assured me that my husband is in purgatory, and there must be two masses said to bring him out. No I can buy nothing until I have freed my husband from that place." Deeply moved at this awful delusion, I spoke to her of Jesus and His work. "Oh yes," she said, "Jesus saves us, but souls in purgatory cannot come out without masses being said for them." I reasoned a long time with her, but alas! *the priest had said it*, and she must keep her money to pay for masses and refuse the New Testament, God's Word. P. S. V.

In the parishes we found the priests had preached that any who bought our books would be deprived of the sacraments, still the people while refusing them would listen when we spoke of the Gospel salvation and refuted the calumnies against Protestants one of which was that they did not believe in the Divinity of Jesus Christ. D. G.

The priests in almost every parish are making desperate efforts to hinder the circulation of the Word of God and to embitter their parishioners against the Missionaries, but if not able to circulate the Scriptures we can in many cases read and expound them.

E. F. S.

I sold a testament to a woman who had passed several years in a convent. She had brought with her a Testament, which one of her relatives had given her, but one day her confessor surprised her reading it, and with violent threats snatched it away. L. L.

At R. the priest told the people he had been at L. and had made a bonfire of four books I had left there, (nine in all had been placed). When he had said this, they told him to look at the shelf above his head, where were three Testaments and a Bible staring him in the face. However he did not order them to be destroyed, nor say they were bad books. A. S.

A young woman said to me, some years since when I left school, a Missionary gave me a Bible which I compared with the portions of Scripture in my mass book and I was surprised to find but a slight difference of words, not in meaning. One day the priest visiting my school surprised me reading it, and immediately on learning what it was, snatched it out of my hands, saying is it possible you are reading the Bible, a Protestant one too, are you not afraid of being daraned? I replied that this book would not do so, and hoped he would have left it, but he took it away, saying he would burn such a bad book. Since then I have been deprived of my Bible and I would be glad to have another to read over those passages which rejoiced my heart and showed me the errors of our Church. If I had one, neither priest nor any one else would take it from me, and I beg you will procure one for me. D. G.]

Mar  
a little  
manne

At  
wroug  
lamen

At  
skill  
Anne

get h  
spite  
Anne  
enlig

At  
offer  
short  
owin

A  
hand  
insu  
hous

rout  
was  
first  
fini  
it."

of t  
sin

"t  
ho  
bo

an  
fat

or  
pr

th  
a

o  
th  
tl  
f



Many are greatly taken up about the Virgin Mary having appeared in Wolfstown to a little girl six years old, near a spring, the water of which they believe can cure all manner of diseases. A. S.

At C. they have a Madonna, presented by a priest, which they say has already wrought a miracle on a boy who made a *neuvaine* to the Madonna and was cured of lameness. A. S.

At the Marine Hospital I found a young man with a broken leg, who doubting the skill of the doctor, and under the advice of his confessor had made a pilgrimage to St. Anne, believing that he would then be cured. He left there his crutches, but had to get help to go on board the steamer, and on his return was no better. However in spite of this failure, the poor youth persists in bathing his leg with Lourdes and St. Anne waters, for which the priest makes him pay well. May the Lord pity and enlighten him. J. B.

After a long conversation in the cars, with a young man who appeared interested, I offered him a Testament which he received with apparent gratification. However a short time afterwards I was grieved to see it torn up and thrown from the window, owing I think to the influence of two priests travelling with us. D. G.

After walking some miles I came to a poor looking shanty and offered my books. I handed a Testament to a man, but he threw it in my face, at same time loading me with insults, and saying the priest had told them to beat the Swiss and put them out of their houses. I quietly took up the book, and saluting him, left the house. I continued my route visiting fifteen families in succession and as I met only with insults and threats, I was nearly discouraged. I came to a house of respectable appearance, where I was also at first badly received, but without noticing it I read the third chapter of St. John and when finished the father said, "surely, this book cannot be the devil's book as our priest calls it." I continued my reading and exposition and it was rejoicing to witness the surprise of these poor people as they began to understand the love of God in Jesus Christ to sinners. P. S. V.

At B. C. out of thirteen houses, eleven were shut in my face, with cries, such as, "be off with you, cursed Swiss, the priest has forbidden us to let you in." I find however in some places the people begin to respect the Bible, and I am often told my books are the best in the world. P. S. V.

On the River G— I met with an interesting family. The husband is a Belgian and liberal, his wife a French Canadian and bigoted; the two sons are like their father. I offered my books when the man said, "Oh that is the Bible you sell: I had one, but my wife's confessor burned it." I expressed a desire to know the reasons the priest had for destroying God's Word, when the woman cried out, "Word of God! the priest said it was only a Protestant Bible, the work of a madman and demoniac, and all who read it would be damned: it does nothing but abuse the Virgin Mary and our Bishops." When I was about to read she cried to her husband and children that they were possessed to listen to such a book, and that the priest would excommunicate them and shut Heaven against them. She then ordered me to leave which I did followed by the husband who paid me for a Testament. P. S. V.

I succeeded in placing the Word of God in a family but the priest through the confessional having heard of it, sent for the mother and ordered her on pain of being

deprived of the communion to give it back to me which she did. However on a recent visit I showed her from the Scriptures it was necessary for every one to know them and she requested me to leave her a Bible promising to read it. L. L.

#### XII.—THE WORK AMONG FRENCH AND ITALIAN EMIGRANTS.

A young French emigrant whom I see often is much taken up with the Bible and has left the Church of Rome. He says when he returns to France, he will speak of the Gospel to his Roman Catholic countrymen, who neither believe in their church nor know anything of the Bible.

I meet several of the French emigrants who are truly sincere and have made progress in divine things. I am much pleased with one of them, who although all day fully occupied does much good by distributing tracts among those he meets. AM. S.

The Italian families whom I visit give me pleasure, in seeing their love for the Scriptures. In one family especially, the woman reads tracts to her French Canadian neighbours, who listen with attention and like them much. The Italian religious papers, that Mr. C——lends me please them greatly; especially to see that the work of the Gospel is making progress in their native land.

Among the French emigrants, while many are indifferent, I find some who are glad to have left the Church of Rome to follow the teachings of Jesus Christ. A lady from France, who before was a decided Romanist now reads her Bible and is glad to know the truth. A family converted lately to Jesus Christ, are so happy in their new views, that they are doing a good deal to bring others to the Gospel; they have given a Testament to all their Roman Catholic workmen. In doing our work with faith and prayer, our labor will not be in vain in the Lord. AM. S.

---

### FINANCES.

The Treasurer's account shows the total income this year to be \$26,208, from the following sources: Quebec and Ontario, \$17,825; Nova Scotia, \$200; Great Britain, \$6,852; United States, \$378; Switzerland, \$631; Holland, \$68; India, \$5. The expenditure has been as follows; Education, \$7,065; Colportage, \$6,503; Evangelization, \$354; Agency, \$3,684; Secretary and office expenses, \$502; Printing Report (8,500 copies), &c., \$708; Interest, \$580; Miscellaneous, \$177; in all \$19,574, showing a surplus of \$6,588, from which deducting \$5,715, the debt of last year, there remains a balance of \$919 in favor of the Society.

Among the contributions from Ontario, is the sum of ten thousand dollars, received through the generous liberality of the late William Hall, Esq., of Peterborough, and the Committee, while acknowledging it, would again record their thanks to the heirs; and also to Robert Nicholls, Esq., the executor, for his important services.

The Committee would express their fervent gratitude to God for their

relie  
une  
free  
T  
gran  
Scot  
the  
fifty  
worl  
C  
Gla  
Cor  
tari  
frie  
the  
Co  
wh  
war  
L  
Co  
wo  
Re

ha  
So  
un  
th  
as  
mi  
ar  
ac  
A  
us  
ar  
th

relief from serious pecuniary embarrassments, so that amidst times of unexampled depression, they are enabled to begin another mission year free of debt.

The Committee have again the pleasure to acknowledge the usual grants from the Missionary Boards of the United Presbyterian Church in Scotland and of the Irish Presbyterian Church. They have also to thank the Committee of the National Bible Society of Scotland for a grant of fifty pounds, and for the cordial desire expressed to aid us in our colportage work.

Grateful acknowledgments are renewed to the General Committee of Glasgow, through their Treasurer, Samuel Gunn, Esq.; to the Ladies' Committees of Edinburgh and Glasgow, through their respective Secretaries, Mrs. MacNider and Mrs. James Reid, and to the many warm friends who have so long and liberally contributed to the Society. To the Montreal Ladies' Society and other Auxiliaries, and to the various Congregations, Branch Bible Societies, Sabbath Schools and contributors, whose aid has been so important, the Committee would tender their warmest thanks.

All monies are requested to be remitted to the Treasurer, James Court, Esq., and correspondence respecting the Mission Schools and work of the Society should be addressed to the Rev. J. T. Pitcher, Recording Secretary, Montreal.

#### IN MEMORIAM.

During the past year three faithful servants of the Lord Jesus Christ have entered their heavenly rest, whose services to the work of the Society the Committee would gratefully record.

The Rev. WILLIAM TAYLOR, D.D., President of the Society from 1869 until 1874, when he resigned through failing health, but accepting that of Vice-President. In 1839, he visited Britain and the Continent, as one of a deputation to interest the Churches in the newly-begun mission work among the French Canadians, as well as to procure missionaries. His stay was a protracted one, and the labor most self-denying, accomplishing, however, valuable results in the formation of various Auxiliary Committees, and securing friends that have ever since rendered us material aid. Missionaries were also obtained on the Continent and arrangements made for the future without which, humanly speaking the work, now so abundantly fruitful, could not have been carried on

During all his connection with the Society, it had a deep place in his regards and commanded his valued services.

Dr. G. H. DAVIS, Secretary of the Religious Tract Society of London The Committee on various occasions, while returning thanks to the Tract Committee, have expressed their obligations to the late Dr. Davis individually, as they now gratefully record them, for the interest taken in our work, especially for securing supplies of publications from his own and Continental Societies, on most favorable terms.

HENRY BEWLEY, Esq., Dublin. The Committee would also acknowledge their obligations to one through whose unwearied efforts and princely contributions, so much has been done in the publishing of tracts and illustrated papers, through the Dublin Tract Repository. Since 1872, the Committee have received various supplies of these on most liberal terms, for which the cause of French Evangelization owes a debt of gratitude to the deceased. Of him as well as of the two others, it may be appropriately said: "Blessed are the dead which die in the Lord—their works do follow them."

#### GENERAL SECRETARY.

After mature deliberation in order to greater efficiency and also economy in the Society's management, the Committee have decided to recommend the appointment as soon as practicable of a General Secretary, thoroughly conversant with French, experienced in Missionary work and of business habits. His special duties to superintend the Colportage and Educational work, with a view to their extended usefulness; correspondence with Auxiliary Committees, and contributors; preparing the Annual Report and making known more fully through the religious press the work of the Society; and in addition to make or arrange for collections in the cities and large towns of the Dominion and when practicable, in the United States and in other ways seeking to obtain the necessary funds. It is fervently to be desired that the Head of the Church may send forth one suitably qualified for these duties and realizing the deep importance as well as privilege of thus laboring for the Lord. Let prayer be offered for this object.

In view of this appointment, the Committee recommend that the office of Honorary Secretary be not filled up, and that the separate General Agency for Canada be discontinued.

During  
and be  
preach  
Comm  
desirou  
as expl  
May n  
The  
of thei  
comme  
country  
conduc  
introdu  
adapta  
enslave  
whom  
is also  
introdu  
Redee  
for a  
MILL  
upon

As  
the lit  
aiding  
is ab  
during  
addre  
thank

Th  
Presby

Ameri  
W. S.  
Presby



## GENERAL AGENCY.

During the year the Rev. J. G. Manly, has labored entirely in Ontario, and besides personally collecting, has on Sabbaths and at other times preached and lectured in connection with the work of the Society. The Committee while bearing testimony to Mr. Manly's valued services and desirous under other circumstances to retain them, have been necessitated as explained above to notify the discontinuance of the appointment after May next.

The Committee have again to express their appreciation of the services of their Agent in Great Britain, the Rev. Thomas Stevenson, and would commend him to the liberality of the Christian public in the parent country. It may not be out of place to remark that a Society like this, conducted on a catholic basis, and employing agents precluded from introducing denominational views in their teachings, has a peculiar adaptation for carrying the saving truths of the Gospel to the priestly enslaved masses of Roman Catholics in the outlying districts, among whom we specially seek to prosecute our work. This pioneering agency is also necessary to the success of our Mission Schools, and is an efficient introduction to the regular agency of the Churches. To friends of the Redeemer in the parent country, the Committee would earnestly appeal for a portion of the means needed to carry on the work among the MILLION of French Canadian Romanists, whose claims as fellow-subjects upon British Christians cannot be gainsayed.

## SCHOLARSHIPS.

As in former years the Committee would acknowledge with gratitude the liberality of various Churches, Sabbath Schools and private friends in aiding the Society by scholarships. The cost of each pupil for a session is about \$40. Reports of the pupils thus assisted are sent quarterly during the session to their supporters. Applications for scholarships, addressed to Mr. J. Bourgoïn, Pointe aux Trembles *en haut*, will be thankfully received and pupils allocated.

The following list will show the number of pupils especially assisted.

Presbyterian Church, S. S.	(Cote St. Ch.)	Montreal.....	1
do	do (Erskine Ch.)	do .....	1
do	do (Knox Ch.).....	Ottawa.....	1
American Presbyterian Church S. S.		Montreal.....	1
W. S. Patterson & Class Am. Pres. Church S. S.		do .....	1
Presbyterian Church S. S.		Columbus.....	1

H. W. Powis.....	Quebec.....	I
Knox Church S. S.....	Stratford.....	I
Knox Church S. S.....	Toronto.....	I
Presbyterian Church, S. S. (Melville Ch.).....	Fergus.....	I
do do (John St. Ch.).....	Belleville.....	I
American Presbyterian Church S.S. (Tanneries.).....	Montreal.....	I
do do (Inspector St.).....	do.....	I
Presbyterian Church S. S.....	Madison, N. J.....	I
Mrs. Lay's Seminary (Strickland Society).....	Montreal.....	I
Mrs. Redpath, (Terrace Bank).....	do.....	I
W. Mortimer Clark, Esq. ....	Toronto.....	I
A. Dingwall Fordyce, Esq. ....	Fergus.....	I
Ignatius Cockshutt, Esq.....	Brantford.....	10
Barrington Sab. School.....	do.....	I
A. D. Ferrier, Esq.....	Torquay.....	I

AUXILIARY ASSOCIATIONS.

The Committee would again acknowledge their obligation to the Montreal Ladies Auxiliary for its continual liberality and sympathy. The ladies aid in the supervision of the Girls' School at Pointe-aux-Trembles, and by their zealous services have greatly added to the comfort of the pupils. A report of their contributions is given in the general treasurer's account.

The Committee tender also cordial thanks to the other Auxiliary Committees which have rendered valuable aid. Friends of the cause can render great assistance by forming Committees to solicit subscriptions, especially in those localities which are difficult for the Agent to visit regularly. The form of a Constitution will be forwarded on application to the Recording Secretary. The following is a list of Auxiliaries :—

GREAT BRITAIN.

	<i>When Founded.</i>
<i>Glasgow Committee.</i> —Samuel Gunn, Esq., Treasurer.....	1839
<i>Glasgow Ladies' Committee.</i> —Mrs. James Reid, Secretary, Mrs. Napier, Treasurer	1840
<i>Edinburgh Ladies' Committee.</i> —Mrs. Macnider, Secretary.....	1856

DOMINION OF CANADA.

<i>Montreal Ladies' F. C. M. S.</i> —Mrs. (Dr.) Wilkes, President ; Mrs. Hedge Vice-President ; Mrs. Murphy, Secretary ; Mrs. Bell, Treasurer.....	1841
<i>Galt Association.</i> —Adam Kerr, Esq., President ; Hugh Kent, Esq., Vice-President ; James Dalgleish, Esq., Secretary ; Treasurer.	1840
<i>Ayr Association.</i> —Rev. John Thompson, President ; John Reid, Esq., Vice-President ; J. P. Ford, Esq., Secretary and Treasurer.	

Strat  
I  
Bellev  
I  
N  
takin  
tions  
encr  
religi  
ener  
with  
Almi  
" str  
Fren  
Jesu  
purp  
will  
wha  
or w  
whe  
Chu  
they  
esta  
beh  
pon  
a be  
mig  
to  
Mec  
T  
suffi  
alon  
hun  
ope  
I  
and  
Rec

*Stratford Ladies' Association.*—Mrs. (Rev.) T. McPherson, President ; Mrs. Henderson, Bowick, Vice-President ; Mrs. (Dr.) Hyde, Secretary and Treasurer,

*Belleville Ladies Association.*—Mrs. Billa Flint, President ; Mrs. Hope, Vice-President ; Mrs. Esson, Secretary and Treasurer..... 1868

## CONCLUSION.

No one can calmly survey the astonishing changes that are rapidly taking place among the French Canadians—the shaking of old institutions—the restless and unsettled spirit that agitates men's minds—the encroachment of the most silly superstitions on the sacred precincts of religious truth, and that too, in an age distinguished for great intellectual energy, and the clear shining of Gospel light—without being impressed with the conviction, that we are on the eve of some signal display of Almighty power and goodness. In a word, that Providence, by its “strange and wonderful work,” is now preparing and moulding the French Canadians for the reception of the blessed Gospel of Christ Jesus. This long-hoped-for consummation, like most of the other great purposes of God, in this probationary world, we have reason to believe will be effected “through much tribulation.” We pretend not to divine what trials are coming upon the Church, and what troubles on the world, or what share our French Protestants, shall have in the contest. But when we contemplate the stupendous exertions making by the Romish Church, to bring its corruptions of divine truth into places from whence they had been ejected, and especially the movements that are made to establish its spiritual despotism over the whole continent of America, it behoves the friends of the Reformation and Bible truths, with a corresponding zeal and exertion, to erect, upon every point where danger lies, a beacon, composed of “living members of Christ's body,” from whence might stream forth into the surrounding darkness. the rays of divine light, to guide ignorant and erring sinners unto Christ, who is the alone Mediator with the Father.

To guide men to Christ,—to make them acquainted with the all-sufficiency of His character and work, that they may depend upon *Him alone* for salvation,—is the object of the Society, and the Committee humbly trust that they are carrying out this design with a simplicity of operation corresponding to the Christian spirit in which it was devised.

The Committee would therefore ask the continued prayers, liberality and active co-operation of all who feel an interest in the progress of the Redeemer's kingdom and the regeneration of our benighted countrymen.

THE FRENCH CANADIAN MISSIONARY SOCIETY

In account with JAMES COURT, Treasurer.

Dr.

To paid for <i>Educational Department</i> , viz:—			
Pointe aux Trembles, House Expenses, Salaries, Fuel, and other charges of Boys' and Girls' Schools.....		\$6743 18	
Schools at Montreal, Quebec, Grenville, St. Cecile, Joliette, and Belle Riviere.....		322 24	7065 42
To paid for <i>Colportage Department</i> :—			
Salaries and travelling expenses of Messrs. Solandt, Vessot, Richard, Matthieu, Amaron, Marie, Van Bueren, Vernier, Guieu, Watier, Sarran, Leclain, Seylaz, and Buessard, also of Rev. J. A. Vernon, Superintendent.....			6503 49
To paid for <i>Evangelization Department</i> :—			
Salaries and expenses (for one month) of Rev. Messrs. Duclos, Coté, Provost and Langel; Insurance and charges on Mission premises at Montreal and elsewhere.....			353 57
To paid for <i>Agency</i> :—			
Salaries and travelling expenses of Agents, Rev. Messrs. Stevenson, ( <i>in Britain</i> ) and Manly, ( <i>in Canada</i> ) also occasional Agency.....			3684 05
To paid Secretary, Office expenses, Stationary, &c.....		502 11	
To paid Printing Annual Report, (8500 copies,) Circulars, &c.....	707 91		
To paid Miscellaneous expenses, Express charges, Postage on Reports, &c., &c.....	176 51	884 42	
To paid Interest on debt of French Protestant Church, and on General Account.....		580 60	1967 13
			\$19,573 66
To Balance at debit last year.....			5,715 12
			\$25,288 78

Cr.

By received Contributions as per lists:			
Canada: Quebec, Ontario and Nova Scotia.....		18025 56	
Great Britain and Ireland.....		6851 83	
United States.....		377 70	
Switzerland.....		631 33	
Holland.....		67 52	
India.....		5 00	
			\$25,958 94
By received proceeds, Sales at Depository and by Colporteurs less Sundry expenses.....		248 97	26,207 91
Balance due Society.....			\$919 13

Montreal, 25th January, 1877.

JAMES COURT, Treasurer.

Audited and found correct,

JOHN WATSON, } Auditors.  
HENRY VENNOR, }

1.  
2.  
3.  
4.  
  
1.  
Ladie  
J & J  
J & J  
Playf  
8  
Wm J  
S  
Hend  
Jas S  
J & J  
8  
John  
V  
Stew  
I  
Jas &  
Geor  
S  
Wm  
Peter  
  
Mrs  
Mr  
Mrs  
Miss  
Mrs  
— Di  
Mr K  
Miss  
— Fr  
Mrs  
Mr J  
Mrs  
s  
— M  
— J  
  
Per l  
63  
Robt  
D D:  
Miss  
Mrs.  
Miss  
F Br



## I.—CONTRIBUTIONS IN GREAT BRITAIN AND IRELAND.

Sterling. Currency.

1. Glasgow Committee.....	£250 5 0	\$1220 88
2. Edinburgh Ladies' Committee.....	95 5 3	461 50
3. Remittances direct to Treasurer.....	151 13 4	741 09
4. Collections per Rev. Thomas Stevenson, including contributions from Churches.....	911 6 5	4428 36
	£1408 10 0	\$6851 83

## 1. Glasgow Committee, Samuel Gunn, Esq., Treas., £250 5 0

Ladies' Auxiliary	J D Bryce	5 0 0	James Keyden	2 0 0	John Pirrie	1 0 0
J & P Coats	G & J Burns	5 0 0	Arthur & Co	2 0 0	Wm Govan & Son	1 0 0
J & J Clark & Co	Finlayson Bousfield & Co	5 0 0	Clapperton Pator & Co	1 1 0	Black & Wingate	1 0 0
Playfair Bryce & Co	Wm McLaren Sons & Co	5 0 0	Inglis & Wakefield	1 1 0	Hannah & Martin	1 0 0
Wm Kidston & Sons	Edmiston & Mitchells	5 0 0	William Ker	1 1 0	J B Mirrlees	1 0 0
Henderson Bros	William Ross	5 0 0	David Anderson	1 1 0	(of Barclay & McGregor)	1 0 0
Jas Stevenson	Rutherford Bros	3 0 0	John Anderson	1 1 0	George Martin	1 0 0
J & W Campbell & Co	James Mitchell	3 0 0	John Blair & Co	1 1 0	Michael Rowan	1 0 0
John & James White	J & R Young & Co	3 0 0	James Watson & Smith	1 1 0	Edward Collins	1 0 0
Stewart & McDonald	W G Mitchell	2 2 0	Watson Brothers	1 1 0	John Bell	1 0 0
Jas & Alex Allan	George Gillespie & Co	2 2 0	Lawrence Robertson	1 1 0	M Pettigrew	0 10 6
George Smith & Sons	Hugh Brown	2 2 0	Mrs Lawrence Robertson	1 1 0	Thomas Bishop	0 10 0
Wm Baird & Co	J Houldsworth & Co	2 0 0	Robt McKay & Co	1 1 0	Wm J Davidson	0 10 0
Peter Rintoul	George Burns	2 0 0	Robt Brown	1 0 0	Geo Stewart Anderson	0 10 0
	Archibald Foulds	2 0 0	Robt Pirrie	1 0 0	Geo Brown	0 10 0
	Blackie & Sons	2 0 0				£250 5 0

## Glasgow Ladies' Auxiliary.

Mrs Henderson of Park	£2 0 0	Mrs Mirrlees	1 0 0	Mrs Cruikshank	0 5 0	Mrs Munsie	0 5 0
Mr and Mrs Wm Brown	2 0 0	— Stoddard	1 0 0	— Shaw	0 5 0	Quintin Bell	0 5 0
Mrs Hervey	1 0 0	Lady Lumsden	0 10 0	Miss Ronald	0 5 0	Misses Orr	0 5 0
Miss Pinkerton	1 0 0	Mrs A Henderson	0 10 0	Mrs Rintoul	0 5 0	Mrs J W Napier	0 5 0
Mrs Johnston	1 0 0	Miss Muir	0 10 0	— Davidson	0 5 0	— E Brown	0 5 0
— Breingan	1 0 0	— John Orr	0 10 0	— G L Walker	0 5 0	H K Wood	0 5 0
Mr Kidston	1 0 0	— Jno Buchanan	0 10 0	Misses Walker	0 5 0	Miss Lumsden	0 5 0
Miss Kidston	1 0 0	— J G Wilson	0 10 0	Miss Burns	0 5 0	Mrs Oswald	0 3 0
— Frew	1 0 0	— C Moffat	0 10 0	Mrs Buchanan	0 5 0	— McEwen	0 2 6
Mrs Geo Brown	1 0 0	— J R Stewart	0 10 0	— Brown	0 5 0	Miss Fraser	0 2 6
Mr John Croom	1 0 0	— John Miller	0 10 0	— Taylor	0 5 0	Mrs Robertson	0 2 6
Mrs A A Ferguson	1 0 0	— Bannerman	0 10 0	— Wm Wright	0 5 0	— J W Muirhead	0 2 6
— McDowall	1 0 0	— Millar (Eastwood)	0 10 0	— Kidston	0 5 0	Miss Wemyss	0 2 6
— J R Reid	1 0 0	— Miss Sliman	0 10 0	— Anderson	0 5 0	— Cuthbertson	0 2 6
		Mrs Playfair	0 5 0	Miss Foote	0 5 0	Mrs Greig	0 2 6
				— Stewart	0 5 0	Miss Ewing	0 2 0
				— Croom	0 5 0		

## 2. Edinburgh Ladies' Committee £95 5 3

Per Mrs. Macnider	£31 17 6 viz:	Dr Moir	1 0 0	Rev D I K Drummond	0 10 0	Mrs Biggar	0 5 0
Robt Romanes	5 0 0	C J Henderson	1 0 0	— Russell	0 5 0	— Russell	0 5 0
D Davidson	5 0 0	Mrs Macnider	1 0 0	Mrs Moncrieff	0 10 0	Miss Weir	0 5 0
Miss M W	2 0 0	Wm Whyte	0 10 6	Miss Faithfull	0 7 6	— Ritchie	0 5 0
Mrs. Dr. Anderson	1 0 0	Professor Balfour	0 10 0	Mrs Simson	0 7 6	Mrs Peddie Waddell	0 5 0
Miss Anderson	1 0 0	Miss Laing	0 10 0	Misses Renton	0 7 0	— Meek	0 5 0
F Brown Douglas	1 0 0	D Laing	0 10 0	Mrs Sanson	0 5 0	Jas Gray & Son	0 5 0
		Jas Balfour	0 10 0	— Henderson	0 5 0	P & R Wright	0 5 0
		G. Meldrum	0 10 0	Dr T Balfour	0 5 0		



### 3. Contributions from Great Britain remitted direct to Treasurer, £151 13 4.

**London.**—Alex Haldane, £9 2 2; Col by Rear Admiral Johnson, £5 11 6; T Barkworth, (*Austin Friars*) £1 1 0; J L Beattie, £1 0 0; J Bravo, £1 0 0; W T Gower, £0 10 6; Mrs W H Elliott & L B E, £0 10 6; T Magill, £0 10 6; A Beattie, £0 10 0; T P Bowring, £0 10 0; H Beattie, £0 10 0; H B Elliott, £0 10 0.

**Ipswich.**—Rear Admiral Johnson, £1 1 0.

**Torquay.**—A D Ferrier, for pupil, £10 10 0; R M Binning, £2 2 0; Mrs R M Binning, £2 2 0.

**Oxford.**—Rev R and Mrs Phelps, £2 1 0.

**Glasgow.**—National Bible Society of Scotland, £50 0 0.

Rev L Langel, balance of Collection acknowledged in last report, £68 13 7.

### 4. Collected by Rev. Thomas Stevenson, £911 6 5.

United Presbyterian Church £100, Foreign Mission Board, Irish Presbyterian Church, £50.

<b>ABERDEEN</b> £34 15 0	<b>ALLOA,</b> £9 3 0	Miss Carr	1 0 0	<b>DALKEITH</b> £1 5 0	
Fr Edmond	3 0 0	Miss I S Carr	1 0 0	James Gray	0 10 0
Thomas Russel	2 2 0	Miss Cobham	0 10 0	John Tod	0 10 0
Geo Thompson	2 0 0	Church	3 3 0	H G Grady	0 10 0
Wm Henderson	2 0 0	A F P	1 0 0	John Dagg	0 5 0
W. Yeats	1 0 0	Mrs Younger, Sr	1 0 0	Ed George	0 5 0
W Leslie	1 0 0	A Arral	0 10 0	A Friend	0 2 6
Col Kirby	1 0 0	Mrs MacEwan	0 10 0		
Dr. Henderson	1 0 0	W McMillan	0 10 0	<b>DENNY</b> £8 15 0	
David Mitchell	1 0 0	H Moir	0 10 0	<b>LOANHEAD</b> £8 15 0	
John Ross	1 0 0	J F Thomson	0 10 0	U P Ch	1 15 0
W Rose	1 0 0	Mrs R Carmichael	0 10 0	John Hay	2 0 0
Geo Jamieson	1 0 0	John Duncan	0 5 0	J Hay	1 0 0
Alex H Wilson	1 0 0	John Wingate	0 5 0	Jas Risk	1 0 0
Misses Shand	1 0 0	Mrs McMillan	0 5 0	W Somerville	5 0 0
John Cook	0 10 0	Mrs Jas Moir	0 5 0	Miss Brewin	2 0 0
J. & B. McCombie	0 10 0			Do. donation	3 0 0
Jas. Garden	0 10 0	<b>BATH,</b> £2 0 0		P & S Evans & Co	2 0 0
Harriet Warrack	0 10 0	Genl Aymer	1 0 0	J Newton	1 0 0
A. M. Murray	0 10 0	Do don	1 0 0	A Price	1 0 0
J. A. & Sons	0 10 0			Waterman & Co	1 0 0
George Allan	0 10 0	<b>BIRMINGHAM,</b> £16 2 1		Augustus Philips	1 0 0
Alex Gibbon	0 10 0	Friends Carr's		Mr & Mrs J. Wright	1 0 0
W D Watson	0 10 0	Lane Chapel	2 12 1	Miss Nash	1 0 0
Miss Melville	0 10 0	J B Williams	2 0 0	W Sibree	0 10 0
Jas Abernethy	0 10 0	Robt Langebear	2 0 0	Miss L Leonard	0 10 0
Robert Abernethy	0 10 0	W Robinson	1 0 0	A Friend	0 10 0
Stodart J Mitchell	0 10 0	Mrs W H Avery	1 0 0	J Whitwell	0 10 0
Jas Davidson	0 10 0	Mrs Thos Avery	1 0 0	Dereham Bros	0 10 0
Thos. Wilson	0 10 0	J Warden	1 0 0	J Withy	0 10 0
H. R. MacKenzie	0 10 0	Mr Brighton	1 0 0	<b>CAMPBELL-</b> <b>TOWN</b> £24 8 9	
Dr. H. Jackson	0 10 0	F Lines	1 0 0	U. P. Ch	12 18 9
Jas. Shepherd	0 10 0	F Rayner	1 0 0	Sheriff Gardiner	2 0 0
Henry Grey	0 10 0	Alfred Keep	1 0 0	P. MacKinnon	2 0 0
Jas. Aitken	0 10 0	C Corfield	0 10 0	James Stewart	1 0 0
John Miller	0 10 0	Misses Osborne and Standish	0 10 0	J. M. Hall	1 0 0
George Miller	0 10 0	Mr N	0 5 0	John Ross	1 0 0
J. O. Maqueen	0 10 0	Mrs M	0 5 0	Robt Greenlees	1 0 0
C. J. G. Duguid	0 8 0			Mrs Boyd	1 0 0
Lessel Stephen	0 5 0	<b>BRECHIN,</b> £1 0 6		Daniel Greenlees	0 10 0
Wm. Smart	0 5 0	Robt Duke	0 10 6	Alex Love	0 10 0
A Cochran	0 5 0	Jas Ireland	0 10 0	Lach McIntyre	0 10 0
J. A. Murray	0 5 0			Widow's Mire	0 10 0
L. Barron	0 5 0	<b>BRIGHTON,</b> £10 0 4		John Colville	0 5 0
Jas Eryce	0 5 0	Queen's Rd Pres	2 17 10	D McDougall	0 5 0
Thos. Esslemont	0 5 0	Church		<b>CARDIFF</b> £1 5 0	
Geo. Tough	0 5 0	Cliftonville Cong		J. Elliott	0 10 0
W. Littlejohn	0 5 0	Church		J. Fulton	0 10 0
Mrs. Parker	0 5 0	Don. per do	1 0 0	A Friend	0 5 0
Dr. Pirrie	0 5 0				
W Buyer	0 5 0				
Charles Smith	0 5 0				
Francis Croll	0 5 0				
Smaller Sums	0 5 0				
				<b>DUMFRIES</b> £5 3 0	
				Wm. Milligan	1 0 0
				Mr Gun	1 0 0
				Jas Johnstone	0 10 0
				J B A McKinnel	0 10 0
				Miss Adamson	0 10 0
				Thos Costin	0 7 0
				R Barbour	0 6 0
				Two Friends	0 5 0
				J McKinnel	0 5 0
				Walter Grierson	0 5 0
				Smaller Sums	0 5 0
				<b>DUNDEE</b> £29 2 6	
				Miss A Baxter	5 0 0
				F Morrison	2 0 0
				Gibson Robertson & Co	1 0 0
				A Mathewson	1 0 0
				Geo Rough	1 0 0





Mrs J Hamilton	0 10 0	Robt Brown	0 10 0	Steph Adam	0 10 0	J Duncan	2 2 0
Jas Somerville	0 10 0	W Raitton	0 6 0	Wm Nimmo	0 7 6	R Turnbull	2 0 0
Alex Anderson	0 10 0	A young friend	0 5 0	Wm Wilson	0 5 0	Walter Capper	1 1 0
Mrs Alex Craig	0 10 0	J Borland	0 5 0	Young Pentland	0 5 0	Miss E Edwards	1 1 0
Rev A Anderson	0 10 0	W Barclay	0 5 0	Braidwood & Fowler	0 5 0	Hon Mrs Kinnaird	1 1 0
Mrs Breingan	0 10 0	W Crooks	0 5 0	W C	0 5 0	J E Mathieson	1 1 0
Dr Henderson	0 10 0	Robt Whyte	0 5 0	W Macintosh	0 5 0	J A Macdonald	1 1 0
Mrs Wright	0 10 0	A Walker	0 5 0	James Watt	0 5 0	McBryde & Orr	1 1 0
A Friend	0 5 0	Thos Smith	0 5 0	J Greig	0 3 0	Ed Sharp	1 1 0
Mrs Carslaw	0 5 0	A Lawrie	0 5 0			James McLaren	1 1 0
Rev Mr Carslaw	0 5 0	W M Fraser	0 5 0			D B Johnstone	1 1 0
Mrs Stewart	0 5 0	Mrs Kennedy, Jr	0 5 0	LIVERPOOL		Dr Engall	1 1 0
Miss Lydia Walker	0 5 0	W Aitken	0 5 0	£58 16 9		P Stewart	1 0 0
Misses Paterson	0 3 0	Alex Brown	0 5 0	Andrew Bell & Co	5 0 0	Mrs S	1 0 0
Mrs Snodgrass	0 3 0	Thos Hillhouse	0 5 0	Robt Crooks	5 0 0	W Miller	1 0 0
Smaller Sums	0 7 6	Mrs Ramsay	0 5 0	John Roxburgh	3 0 0	Donald Matheson	1 0 0
		Mrs Watson	0 5 0	Friend per Rev		Dr Stenhouse	1 0 0
		Mrs Dickie	0 5 0	Mr Pearson	2 18 9	Highbury Young	
		Mrs Marshall	0 5 0	R G Allan	2 10 0	Men's Institute	
		Mrs Horne	0 5 0	Thos Matheson	2 2 0	Pres Ch	1 0 0
		J Lauder	0 5 0	Farnworth Jardine		Jas Ferguson	0 10 6
		J Anderson	0 5 0	& Co	2 2 0	Rev W Thompson	5 0
		Rev G F James	0 5 0	Macfie & Sons	2 2 0		
		Mrs Dunlop	0 5 0	W R Sinclair & Co	2 0 0	MONTROSE	
		Mrs McCracken	0 5 0	Evans Sons & Co	2 0 0	£5 10 0	
		Mrs Gowans	0 4 0	Jno Bingham	1 1 0	F Aberdein	1 0 0
		Smaller Sums	2 6 6	B F Babcock	1 1 0	J Paton	1 0 0
				W Crossfield Senr	1 1 0	Mr Mitchell	1 0 0
				W Crossfield Junr	1 1 0	Miss Cowie	0 10 0
				Gillespie & Co	1 1 0	Jas Muir	0 10 0
				W R Wright	1 1 0	Rev Wm Nixon	0 5 0
				Saml Stitt	1 1 0	J Anderson	0 5 0
				John Rew	1 1 0	J Warrack	0 5 0
				Jas Smith	1 1 0	Alex Mearns	0 5 0
				W Johnstone	1 1 0	Arthur Dickson	0 5 0
				John Reid	1 1 0	Mrs G Gordon	0 5 0
				Wm Bingham	1 1 0	D Mackie	0 2 6
				Stead Bros	1 1 0	A Lyall	0 2 6
				W Wingate & Johnstone	1 1 0	MANCHESTER	
				J W Heblethwaite	1 1 0	£22 5 0	
				B Hall	1 1 0	J Stuart & Co	5 0 0
				Carter Tyrer & Parker	1 1 0	Robt Barbour & Bros	5 0 0
				E Paul	1 1 0	Rylands & Sons	2 2 0
				Turner & Dunnett	1 1 0	Beith Stevenson	
				R L	1 0 0	& Co	2 2 0
				J Moncrieff Wil-son	1 0 0	Robt McEwan	1 0 0
				Geo Taylor	1 0 0	W Carver	1 1 0
				J H Simpson	1 0 0	J Hill	1 0 0
				J R Montgomery	1 0 0	Jesse Haworth	1 0 0
				A Friend	1 0 0	W A Cunningham	1 0 0
				J Muir Dunlop	1 0 0	Alex Muir	1 0 0
				C MacIvor	1 0 0	Mr Lonsdale	1 0 0
				H J Salkirk	0 10 6	Geo Gilchrist	0 10 0
				Jas Roxburgh	0 10 6	Mrs Parlano	0 10 0
				Alex Armour	0 10 0		
				J M Hannay	0 10 0	NAIRN	
						£3 15 0	
						W Turnbull	1 0 0
						Miss Vander-muhlen	0 10 0
						Miss Manson	0 10 0
						H Macintosh	0 6 0
						C Macintosh	0 5 0
						W Leslie	0 5 0
						W Whyte	0 5 0
						Miss Murray	0 4 0
						Smaller Sums	0 10 0
						PAIGLEY	
						£7 10 0	
						Brown & Polson	4 0 0
						J M Symington	1 0 0
						Archd Gardiner	1 0 0
						Jas Boyd & Sons	0 10 0

David Murray	0 10 0	J W Jameson	0 5 0	STOW		TILlicOUNTRY	
Wm McGee	0 5 0	Mrs Newland	0 5 0				
J Young	0 5 0	Mr Livingstone	0 5 0		£5 5 3	£13 0 0	
		A Campoell	0 5 0	U P Ch	3 18 2	David Paton	10 0 0
		W B Gloag	0 2 6	Free Ch	1 7 1	Jas Paton	3 0 0
<b>PERTH</b>							
£15 7 6		<b>PORTOBELLO</b>		<b>TAIN</b>		<b>WICK</b>	
John Jamieson	1 0 0					£10 12 8	
Robt Pullar	1 0 0					Wick Free Ch	2 1 2
Robt Hay	1 0 0	£12 15 5		£3 8 6		W Rae	0 10 0
D Morton	1 0 0	Est Ch	1 5 5	William Ball	0 10 0	A Friend	0 10 0
Dr Stirling	1 0 0	Wm Laurie	2 0 0	Wallace & Fraser	0 10 0	J Quoys	0 10 0
Miss Jane Ross	1 5 0	A Friend	1 0 0	Geo McLeod	0 10 0	D S	0 10 0
A C	1 0 0	A Lady friend	1 0 0	Mr Matheson	0 5 0	W M	0 10 0
Jas Balmain	1 0 0	Thos Gibson	1 0 0	W Ross	0 5 0	J Gilchrist	0 10 0
W Frew & Sons	0 10 0	A Bryce	1 0 0	W H Ross	0 5 0	R McLachlan	0 10 0
Robt Robertson	0 10 0	Miss Laing	0 10 0	Smaller Sums	1 3 6	W G & S	0 7 6
John Low	0 10 0	Jas Tait	0 10 0	<b>THURSO</b>		W Miller Junr	0 5 0
Peter Campbell	0 10 0	Henry Calder	0 10 0			Ch Dunnet	0 5 0
Mrs Stewart		A Nisbet	0 10 0			A R	0 5 0
Sandeman	0 10 0	Mr Smart	0 10 0	£12 1 9		J R	0 5 0
A R	0 10 0	Mrs MacKenzie		Free Ch	6 10 0	A S	0 5 0
J Buchan	0 10 0	Stewart	0 10 0	Est Ch	2 3 3	W N	0 5 0
J B Deas	0 10 0	Richd Cooper	0 10 0	J Brims	0 10 0	A Wares	0 5 0
Rev J Gibson	0 5 0	Mr Cook	0 5 0	Mrs Craig	0 10 0	J Sanderson	0 5 0
Rev R Mill	0 5 0	W C L Mac-		J Henderson	0 10 0	W Gunn	0 5 0
Rev J Dymock	0 5 0	Kenzie	0 5 0	Ann Miller	0 10 0	Ch Bruce	0 5 0
Miss Ross	0 5 0	Mrs Neilson	0 5 0	I Galloway	0 5 0	W Smith	0 5 0
J B Sime	0 5 0	D Goodsir	0 5 0	H Brodie	0 5 0	Janet Coghill	0 4 6
G A MacKenzie	0 5 0	Miss Burt	0 5 0	Mrs Mills	0 5 0	John Robertson	0 3 0
Mrs Mackenzie	0 5 0	M Davidson	0 5 0	Mrs MacKenzie	0 5 0	Smaller Sums	1 11 6
Wm Blair	0 5 0	Smaller Sums	0 10 0	Smaller Sums	0 8 6		



1. C  
2.  
3. C  
4. C

Mont  
Pres  
S S,  
Ersk  
\$40;  
year  
reth  
Tren  
\$5;

Colle  
J M  
Wilk  
Crath  
& C  
Litr  
Bros  
\$10;  
each

Coll  
J Co

Coll  
ham,  
& Co

Coll  
McL  
Lord  
& Co  
shan  
(4 9)

Coll  
sub  
Ligh  
A M

Coll  
Ang  
:iffi  
W M

Colle  
Pato  
Mrs

## II.—CANADA.

*Contributions Quebec, Ontario and Nova Scotia.*

1.	Contributions in Montreal.....	\$2761 15
2.	“ from other places remitted to Treasurer, including Collections by various parties.....	12128 32
3.	Collections by Rev. J. G. Manly.....	2936 09
4.	Contributions from Nova Scotia.....	200 00
		\$18025 56

*1. Contributed in Montreal, \$2761 15.*

**Montreal Ladies' Auxiliary, \$414 35.**—Collection at Annual Meeting, \$124.44; Côté St Pres Church, \$100; American Pres Ch S S, for pupil, \$40; W S Patterson & Class, American Pres Ch S S, for pupil, \$40; Erskine Pres Ch, \$56.11; American Pres Ch S S (*Tanneries*), for pupil, \$40; Erskine Ch S S Missicnary Society, for pupil, \$40; American Pres Ch S S Inspector Street, for pupil, \$40; Côté St Pres Ch S S, for pupil, \$40; Mrs Aitken's "Penny Society" \$26.50; R A A Jones, (2 years) \$20; American Pres Mission S S (*Hochelaga*) \$10; "S G O," \$10; J S Shearer, \$10; Nazareth St Pres Ch S S \$10; St Joseph St Pres Ch, \$10; Subscription per Mrs Nivin, for Poine aux Trembles, \$8.75; Mrs Hugh Taylor, \$5; Mrs Macfie, \$5; A friend, \$5; R Mills, \$5; Evans Bros, \$5; A friend, \$3; A friend, \$1.

**Collections West Ward Section One**, per Messrs Jas Court and J S McLachlan, \$374.00; J MacKay, \$50; A friend, T J Claxton, Gault, Bros & Co, D Morrice, E K Greene, each \$25; R Wilkes, H A Nelson, G A Greene, each \$20; J B Stevenson, G Stephen, J Benning, R W Cowar, Crathern & Caverhill, J Jack & Co, G W Moss, Barry & Campbell, G Winks & Co, Cantlie, Ewan & Co, each \$10; J Edgar, W S Evans, J S Evans, Robinson, Donahue & Co, E Nield, J Roy, J Linton, Robt Dunn, R W Shepherd, Young McNaughton & Co, each \$5; J Davidson, \$4; Miller Bros & Mitchell, \$2; *Received subsequent to Annual Meeting*, \$33.00; Shaw, Bros & Cassils, \$10; Cassils, Stimson & Co, J M Kirk, J H Stearns, each \$5; N S Whitney, \$4; T Samuel, Friend, each \$2.

**Collections West Ward, Section Two**, per Messrs J Court and J S McLachlan, \$215.00; J Court, \$200; R C Jamieson & Co, Evans & Riddell, J Heath, each \$5.

**Collections West Ward, Section Three**, per Mr J D Dougall, \$42.50; G Childs, J Popham, P W Wood, J Baylis, J W Taylor, W C McDonald, R Miller, S Carsley, each \$5; J Williamson & Co, \$2.50.

**Collections West Ward, Section Four**, per Messrs S H May & G Cruickshank, \$302.50; McLachlan Bros & Co, \$100; H McLennan, \$75; D B & Co, \$25; J Dougall & Co, \$20; S H May, Lord, Magor & Munn, each \$10; C F & Co, Black & Locke, A C Leslie, J Duncan, T H Schneider & Co, Pinkerton, Whitham & Co, J Bissett, McDougall, Logie & Co, J Parkyn & Co, Geo Cruickshank, each \$5; M Laing, \$3; R S Oliver, \$2; cash, \$1.50; J McNiece, D Edwards, Cash, (4 sums) each \$1.

**Collections St. James Street**, per Messrs J C Becket and Robt Anderson, \$300; *Collected subsequent to Annual Meeting*, \$50, viz: F E Grafton, J C Becket, each \$10; W Drysdale, \$5; W F Lighthall, J Walker & Co, each \$4; H Morgan, \$3; Prowse Bros, J R Dougall, J Brown & Bro, A McGoun, J Rae, A J Tooke, F E Gilman, each \$2.

**Collections Centre and East Wards**, per Messrs J Watson and H Vennor, \$78.00; W Angus, W & D Yuile, J Stirling, each \$10; R Benny, W Darling & Co, J Rankin, J Hodgson, Jiffin, J McArthur & Son, each \$5; H Lyman, \$4; A Darling, J Hutchison, T Mussen, J & T Bell, W McDunnough, W H Clare, B Lyman, each \$2.

**Collections St. Antoine Ward**, per Mr L Paton, \$202; Hon J Ferrier, \$20; D Brown, L Paton & Son, J K Ward, P Nicholson, Gill & Geen, each \$10; Mrs Low, Alex Rough, G A Grier, Mrs Dow, R Patton, Dr Dawson, A McIntyre, D Wilson, G W Reed, W Reid, Mrs Phillips, Phillips

& Wand, C Glen, H Munro, W J Cook, C M Alexander, J Torrance, D Rutherford, J Moore, T Cra-  
thern, Dr Wilkes, J Bulmer, J Allan, each \$5; J Anderson, \$4; G Armstrong, \$3; R T G, J Barlow,  
Dr Reddy, H Millen, E J Maxwell, each \$2.

**Collections St. Lawrence Suburbs & East Ward**, per Messrs G Rogers & J Watson,  
\$89.00; Warden King, \$50; J Watson, G Rogers, W D McLaren, each \$10; A Rose, \$5; J  
Holmes, R Taylor, each \$2; *Received subsequent to Annual Meeting*, J Date, \$5.

**Collections St Anns Ward**, per Messrs D Ferguson & J Holiday, \$89.00; J McLennan, \$50;  
J Robertson, J Campbell, J Aitken, P S Ross, Wm Clendinneng, each \$5; A Kirkpatrick, \$4; G Brush  
& Son, \$3; H Bayles, Cash, C Esplin, each \$2; Cash, \$1.

## 2. Contributions from Ontario and Quebec, other than Mon- treal, remitted direct to Treasurer, including collections by various parties. \$12,128.32.

**Ayr Auxilliary Association \$58. 80.**—Col by J Goldie, \$10; J Goldie \$3.75; A McEwan,  
J Riley, E Smith, each \$1; P McRae, J Calder, Maria Smith, E Stewart, W Anderson, each 50 cts;  
Smaller sums 75c; Col by M Flett, \$6; M Flett, W Mitchell T Oliver, P Kingsburgh, T J Anderson,  
S Kingsburgh, T Hall, W Wallace, A McRae, Mrs McRae, Mrs Tinning, A Scott, each 50 cts; Col  
by J Bruce, Small sums \$2 75; Col by R Lillico, \$10 75; D Lillico, Mary Lillico, J Lillico, A Lillico,  
Mary Lillico, R Lillico, each \$1; J Sword, R Davidson, Mrs H Baxter, Mrs D Lillico, D Lillico,  
Annie Lillico, D Brown, Mary Brown, each 50 cts; Smaller sums 75 cts; Col by J Welsh \$3 75; J  
Welsh \$1; J Wallace, G Hislop, each 50 cts; Smaller sums \$1 75; Col by J R Ford, \$9 30; Rev J  
Thomson, \$2; Mrs Malone, J R Ford, each \$1; Miss Quiling, A friend, each 75 cts; Mrs J Wyllie,  
W Wyllie, Mrs Dr Meldrum, Mrs J G Watson, Mrs Hood, each 50 cts; Smaller sums, \$1.30; Col by W  
Armstrong, \$4; W Bryden, \$1; A Hogarth, D McDonald, W Armstrong, each 50 cts; Smaller sums  
\$1 50; Col by R Alexander, \$1 25; Mrs W Edgar, 50 cts; Smaller sums 75 cts; Col by A Burnett,  
\$11; D Goldie \$4; A Burnett, \$1 25; T Edgar J Armstrong, T Hall, each \$1; J Edgar 85 cts; W  
Macdonald, A Brown, each 50 cts; Smaller sums, 90 cts.

**Athelstan.**—Sabbath School per Rev Mr Casey, \$20.

**Angers**—C Joanise, per Rev J A Vernon \$3.

**Belleville, \$133 90.**—John St Pres Ch Sab School, for pupil, \$40; Mr McIntosh, \$1; *Ladies' Asso-  
ciation* \$93.90, viz: *Collections Ketchison Ward* per Mrs Northrup, and Miss Gillen, \$36.50; Mrs Nor-  
thrup, Mrs Richardson, each \$2; Miss Thomson, Mr Dunnet, Mr Templeton, Foster, Barber & Brignol,  
A McFee, Mr Davenport, W & J W Johnson, J & W Sutherland, J Robertson, J P Thomson, Lewis  
& Pine, L W Yeomans, A L Smith, G S Tirkell, J Hogg, J McKeown, Wm Jones, R S Patterson, Mc-  
Rae, J B Grahame, D B Robertson, U E Thomson, Dr Tracy, Judge Lazier, F Van Norman, each \$1;  
Mr Linklater, 75 cts; S A Hyman, A Morrice, W Robertson, J M Walker, A Robertson, N Jones,  
Wm Cooke, J Falconer, A Chown, Gillen & Keith, Clarke & Waters, Conger & Bro, Wesley Bullen,  
each 50 cts; G Wallbridge, 25 cts.

*North Baldwin Ward per Miss M Holden* \$13.05.—Mrs Hanwell, \$4; Mrs McLean, Mrs Denmark, Mrs  
Foren, Miss McAdie, Miss M Holden, each \$1; Mrs Soper, Mrs J Smith, Mrs J Davis, Mrs Tanna-  
hill, Mrs Crozier, Mrs Watkins, each 50 cts; Smaller sums, \$1.05.

*South Baldwin Ward per Mrs. Ritchie and Mrs. Y. B. Flint*, \$9.85.—Mrs Kelso, Mr Corby, Sen,  
Miss Holden, Mrs J B Flint, Mrs Ritchie, Mrs Esson, Mr Campbell, Mrs P L Palmer, each \$1; Mrs  
T Holden, Mrs Appleby, Dr Stewart, each 50 cts; Mrs J B Smith, 35 cts.

*South East Division per Mrs. Hope and Mrs. Meacham*, \$28.00, viz:—Dr Hope, \$4; Mrs Meacham,  
Mrs Holton, Mrs D D Bogart, each \$2; Mrs Lister, Mrs McAnany, Mrs Boulter, Mr Wood, Mr  
Sawyer, Mrs J Young, Miss Wallbridge, Mrs M Bowel, Mrs K J Dick, Mrs Gibson, Mrs Garret, Mrs  
G Wallbridge, Mrs Carman, each \$1; Mrs J Phippen, Mrs Lingham, Mrs Flint, Mrs Hazlett, Mrs A  
Davy, Mrs Gardiner, Mrs A Thomson, Mrs Lazier, Mrs H Robinson, each 50 cts; Mrs J Martin,  
Mrs Wood, each 25 cts.

*West Belleville per Miss Harold*, \$5.50.—Mrs Sandford Baker, \$2; Mrs Burton, Mr Muedell, Mr Ye-  
omans, each \$1; Miss Ponton, 50 cts.

Ch  
\$  
Be  
ca  
T  
Bis  
Bl  
S  
Br  
to  
Br  
Ch  
Cl  
Ch  
Col  
Da  
J  
Di  
Du  
Ea  
El  
Fe  
A  
Ge  
Ga  
T  
Gr  
50  
Gr  
B  
B  
\$1  
S  
W  
A  
Ha  
H  
G  
Hu  
W  
Hu  
In  
In  
J  
ch  
K  
P  
C  
M  
Ki



- Chatham.**—Col. by Rev. I. Mathieu, *St. Mungo's Church* \$7, viz: J B Cushing, \$3; R Nichols, \$1; J. Ostram, Mrs. McKean, A Friend, J. C. A. each 50 cts, Small Sums \$1.00.
- Belle Riviere.**—Col by E F Seylaz, \$37 viz: E F Seylaz, \$10; J Trudeau, O Carriere, B Piche, Sr, each \$5; B Piche, Jr, F Touchette, Miss Cousineau, each \$2; C Robertson, A Woods, each \$1 50; W Thompson, Mrs Dobie, M Laurin, each \$1.
- Bismarck, Ont.**—Col by Misses N Hodge and M Paisley, \$8.
- Bluevale.**—Col by J Smillie \$18, viz: J Smillie \$8; Rev J Pritchard, \$5, D King, J Messer, each \$2; S Hutchison, \$1.
- Brantford.**—Ignatius Cockshut, for support of 10 pupils \$400, Friends in Brantford \$100, Farrington Sab Sch for pupil \$40.
- Breadalbane.**—Col by E F Seylaz; D McIntosh, T Reid, each 50 cts; Small sums 50 cts.
- Cheltenham.**—J Laidlaw \$1.
- Clarence.**—S Tucker, per Rev J A Vernon \$5.
- Clinton.**—Miss C Reid \$5.
- Columbus.**—Pres Ch S S for pupil \$40.
- Danville.**—Col by Miss Parker, \$4; G O Goodhue, \$2; Miss M S Parker, J L Goodhue, each \$1; J W Stockwell per A Solandt, \$1.
- Dickinson's Landing.**—Col by Miss Brassard, \$5.95; S Brassard, 50 cts; Small sums, \$5.45.
- Duffin's Creek.**—Branch Bible Society, \$12.14.
- East Hawkesbury.**—Col by E F Seylaz, T Burwash, \$1; A Bertrand, 25 cts.
- Elora.**—Branch Bible Society, \$35.
- Fergus.**—Melville Ch S S per Wm Campbell, for pupil, \$40; A Dingwall Fordyce, for pupil, \$40; St Andrews S S, \$2.50.
- Geneva, (Que).**—Unlon S S, \$9.38.
- Gallingertown.**—Col by C Colquhoun, \$5.30; Miss J Colquhoun, A J Colquhoun, J Colquhoun, T Black, E Marshall, each 50 cts; Smaller sums, \$2.85; Col by Mrs J Sledge, small sums, \$1.70.
- Grand Frontiere.**—Col. by Rev I Mathieu, \$1 50; W Greer, T Dobie, each 50 cts; Small sums, 50 cts.
- Grenville.**—Col by Rev I Mathieu, *Eglise Evangelique* \$15 40 viz. A Beauchamp, Mrs. A. Beauchamp, each \$2; R Mathieu, \$1.50 X Brisbois, P Beauchamp, X. Beauchamp, J Laviolette, G Beauchamp, Mrs G Beauchamp, M Beauchamp, E Dorion each \$1; L Mathieu, 50 cts; Small Sums, \$1 30; *St Matthew's Church* \$10.75 viz. J McArthur, W Owens, T S Higginson, E Pridham, each \$2; S Allard, G Owens, each 75 cts; A Friend, E Neve, each 50 cts; R Scott, 25 cts; *Methodist Church* W Norton, \$4; *St Giles Church* \$6 viz. R Wilson, \$2; J Wilson, D Williamson, each \$1; A Friend, A. Dewar, D Ogilvie, L Cameron, each 50 cts.
- Hastings.**—Proceeds lecture by Rev Mr Casey, \$6.25.
- Hull.**—Col by Rev J A Vernon, Madame (Veuve) Duclos, \$1; J Duclos, 80 cts; Madame (Veuve) J Gatignol, 70 cts.
- Humber.**—Col by W A Wallis, \$17, viz:—Pine Grove S S, \$9; J Abell, \$5; Rev W W Smith, W A Wallis, W Hartman, each \$1.
- Huntingdon.**—R Sellar, \$4.
- Innisfil.**—G Allan, \$2.
- Inverness.**—Collected by Mr A Solandt, \$39.65; R & J McKenzie, W H Lambly, R Levie, W Moad, J Smith, each \$2; M McKenzie, J McKinnon, G W Lambly, M McKillop, Alex McKillop, W Murchie, D W McKenzie, T Walsh, J Muney, J Kerr, D Kerr, A McKillop, D Sellers, N McKenzie, J Kelso, F Royer, R Cox, J George, A D Campbell, W McKillop, each \$1; Miss McKinnon, 75 cts; D P McKenzie, 60 cts; Dugald McKenzie, Donald McKenzie, T McKillop, J Kelso, Mrs Murchie, Mrs Cook, A Kelso, J Cox, J Rokenham, Mr Davis, J Campbell, R Stewart, Marie McKillop, D McKillop, Mrs Gardner, each 50 cts; Small sums, 80 cts.
- Kingston.**—Legacy from Estate late Mrs Sarah Jean Fuller, per Rev Dr Wilkes, \$64.50.

- Lachute.**—Col by Rev I Mathieu: *First Pres Church* \$6 65 viz; J Mackie, D Raitt, J Robertson, each \$1; Mrs A Paul, R Crozier, Mrs J McClure, each 50cts; small sums, \$2.15; *Henry's Church* \$19 50 viz; C S Holiday \$5; Drs T & G H Christie, \$4; G & R Meikle, T Barron, each \$2; R Evans, J Meikle, each \$1; Mrs G Thomson, T E Evans, J W Raitt, P Lane G J Walker, J McGregor, each 50 cts; small sums, \$1 50; *Upper LaChute*, \$4 35; viz; J Wood, 75 cts; J Buchan, C Earle, each 50 cts; small sums, \$2 65; *Methodist Church*, \$6 30 viz; J Fish, \$2; Rev D Winter, \$1; A Friend, T Haney, Mr E Mynott, each 50 cts; small sums, \$1 80.
- L'Original.**—Col By Rev I Mathieu \$12.35; Colin Cameron, \$6; J D Cameron, J Willarston, J Fraser, T O Steel, each \$1; E P Johnston, C H Flynn, J Fairlie, each 50 cts; small sums, 85 cts;
- Lancaster.**—S School on account support of pupil, per Thos Hill, \$12.00.
- Leith.**—A friend, \$2.
- Lochiel.**—Collected by E F Seylaz, \$17.25; W Robertson, (Dalkeith), \$10; D McIntosh, W H Carey, A friend, each \$1; A friend, 75 cts; M McNab, G McKinnon, T McKinnon, T Denovan, D McGilvray, K McLennan, each 50 cts; D T McKinnon, T McIntosh, each, 25 cts.
- Lennoxville.**—Col in church per Rev A Duff \$4 50.
- Madoc.**—Mr and Mrs D Wishart, each \$1.
- Marnock.**—(Huron Co) J Edmond \$5.
- Melbourne and Richmond.**—Col by A Solandt, \$11 50; N Macintosh, C Wood, H Aylmer Sr, T M Thompson, R N Webber, C P Cleveland, A J Cleveland, W Brook, A Wilcocks, L Thomas, each \$1; H Edmison, J H Smith, F Smith, each 50 cts.
- Manchester.**—Branch Bible Society \$35.
- Mount Pleasant** (Cavan) Branch Bible Society \$15.
- Newboro'.**—Col by Miss H E Topping, \$5 25; J Rushfield, 50 cts; Small sums, \$4 75.
- North Keppel.**—W C Boyd, 60 cts.
- North Nation Mills.**—Col by Miss Murchison \$11 05; A Cameron A B Murchison, T Cole, each \$2; A E Schyrer, A Ryan, A friend, A McDonald, each \$1; A Schyrer 55 cts; Mrs J Howard, 50 cts
- Notfield.**—North West Glengarry Ladies Association, per Mrs J Kennedy, \$49.25.
- Ottawa.**—Knox Ch S S, for pupil, \$40; Cong S S Miss'y Society, \$10; Hon Senator Ward, \$5.
- Owen Sound.**—Division St Sab School, per J Douglas, \$13.
- Ogdensburg.**—Col by Mr J Thompson, \$8 45; W R Heatlie, J H McKiddy, J Thomson, J McAdam, each \$1; J Thompson, J Hatley, J McFayin, Mrs J Mullen, J Mullen, each 50 cts; small sums \$1 55.
- Paris, (Ont).**—Collected by Thos Evans, \$21, viz:—C Whidlaw, \$10; D Finlayson, T Evans, H Hart, D Patton, W Walton, W W Clay, C H Roberts, A H Baird, T Walker, W H Allworth, J Finlayson, each \$1.
- Paspébiac.**—D Bisson, \$10.
- Peterboro.**—Executors late William Hall, Esq, amount of legacy (in cash and mortgages) \$10.000.
- Pointe aux Trembles.**—Col at Monthly Miss'y Meeting of pupils, \$15.85.
- Petit Brule.**—Col by Rev I Mathieu, \$3 25; Wm Morin, Mr McGeoch, each \$1; J Morin, A Oswald, each 50 cts; W Oswald 25 cts;
- Point Fortune.**—Col by Rev I Mathieu, \$3 10; Wm McClintock, \$1; J Gibson, A Friend, each 50 cts; small sums, \$1 10;
- Quebec.**—"W" \$100; H W Powis, for pupil, \$40; Rev L Langel, balance of collections acknowledged in last report, \$65.
- Renfrew.**—Col by W Alexander, \$3.70; W Alexander, Rev R Campbell, each \$1; J Marsh, 50 cts; Small sums, \$1.20.
- Riviere du Loup.**—W Smyth, \$1.
- Scarboro.**—Branch Bible Society, \$50.
- Scottstown.**—Col at Meeting, per A Solandt, \$3.75.
- Sherbrooke.**—Collected by Mr A Solandt, \$18.25; Rev A Duff, S F Morey, E Hargrave, each \$2 E A Dickenson, \$1.50; A McKerther, \$1.25; Wm Addie, P Hubbard, L W Dowlin, R D Morkill, S J Foss, G F Bowen, C W Witcher, A Paton, each \$1; H C Farnham, J McNicol, F White, each 50c.

- Stratford.**—Knox Ch S S for pupil, \$40; *Ladies' Auxiliary Association*, \$30, viz:—*Avon Ward.*—Collected by Mrs McPherson, \$5; *Hamlet Ward.*—Collected by Mrs Fisher, \$15; Mr Fisher, Mrs Fisher, Mrs J Armstrong, Mrs Linton, James Greenly, Robt Thompson, Joseph Sharman, Mrs Daly, each \$1; Mrs Carson, Mrs Powell, Jas Wilson, D Campbell, Mrs J Hamilton, Mrs Brotherhood, Mrs Benson, A Johnson, Mrs J Sharman, J Dutton, each 50 cts; Small sums, \$2; *Shakespeare Ward.*—Collected by Mrs Hyde and Miss Codd, \$10; Henry Gibson, W Mowat, each \$1; Thomson & Williams, \$2; James Rankin, W G Mowat, Mr Beattie, D Scott, A W Codd, Mrs Holiday, C J Mickle, D Robertson,—Ubelacker, each 50 cts; Small sums, \$1.50.
- Sylvan.**—Col by J Gordon, \$6.
- St. Andrew's.**—Col by Rev I Mathieu—*Episcopal Church* \$3 25 viz: D Dewar, J McKericher, each \$1; G A Williams, Mrs Dewar, each 50 cts; Mrs Bent 25 cts; Col by Misses M Harrington, J McGoun, and S McCallum, \$ 7 00 W Harrington, A Dewar, C Wales, each \$1; W R Forbes, C T Wales, each 50 cts; small sums \$3;
- St Andre Avelin.**—A Lebaus, per Rev I Mathieu, \$1;
- St Eustache.**—Col by Rev I Mathieu, \$6 50 Mrs Woodwark; W Robinson, D McNaughton, R Millar, W Culler, each \$1; A Friend, Miss M Forbes, R Keith, each 50 cts;
- St Joseph.**—Col by Rev I Mathieu, \$2 60 R Walker, \$1; H McColl, A McColl, each 50 cts; small sums 60 cts;
- St Therese de Blainville.**—Col by Rev I Mathieu, \$9 50: J Hally, D Morris, Mrs J Morris Mrs. G H Monk, A McCubbin, each \$1; J Oswald, 50 cts; small sums \$1.
- St Augustin.**—T Dobie, 50 cts.
- St Cecile de Masham.**—Col by Rev J A Vernon, L Giroux, \$3; S Larche, W Robertson, each \$2; P Giroux, G Proulx, each \$1.
- St Helens.**—Branch Bible Society \$10 40.
- Tapleystown.**—Rev G Cheyne, \$5.
- Thurso.**—Mr and Mrs Raciet, per Rev J A Vernon, \$2.
- Three Rivers.**—Collected by A Solandt, \$33 00; Geo B Houliston, \$10; Mr Houliston, Sr J Reynar, each \$5; A Baptist, \$4; Mrs G Baptist, \$2; J Stavely, Alex Houliston, W E Gennis, A friend, J McCaul, T Roberts, S Trenaman, each \$1.
- Toronto.**—Gould St Ch per Rev W Reid, \$25; A R Christie \$5.
- Vankleek Hill.**—Col by Rev I Mathieu, \$14 50; Hugh Lough, \$3; W Barden, \$1 30; P R McLaren, J A Mooney, Mrs McCuaig, each \$1; A McLaren 75 cts; Mr J Taylor, A Friend, A Stewart, A Friend, America, A Friend, Miss Higginson, A Friend, each 50 cts; small sums, \$2 95.
- Valetia.**—"Senex" \$5.
- Vernonville.**—Branch Bible Society \$6 60.
- Vittoria.**—Mr and Mrs A Reid, \$2.
- West Garafraxa.**—Sabbath School, Section No 3, per S Williams, \$7.
- Westport.**—(Leeds Co) Sub'n from Church, per Rev J J Richards, \$5.
- Whitby.**—Branch Bible Society \$10.

### 3. Collections by Rev. J. G. Manly, \$2936 09

- Acton West, \$12 20.**—Mrs R Swan, W Allen, Rev D B Cameron, each \$1: W H Storey & Co., R Little, Christie & Henderson, J Matthews, Z A Hall, each 50 cts., J W Mann, A Dickson, each 40 cts., Public Collection, \$5 90.
- Agincourt.**—J. Milne, \$1.
- Almonte, \$12 10.**—Collection, \$3 10: Major Gemmill, \$5: Rev J Bennett, Geo Paterson, Geo Scott, J Jamieson, each \$1.
- Arnprior, \$31 02.**—Col. in Presbyterian Church, \$10: Col. in Methodist Church, \$4 07: E Harrington, \$3: R J Whitlaw, Mrs McLachlin, each \$2: A Garrioch, Mrs Burwash, Mrs Craig, Rev D J McLean, W Russell, A Friend, T Wait, P T Somerville, Dr Armstrong, each \$1: G Craig 50 cts., Friends, 45 cts.
- Baltimore.**—Col. in Presbyterian Church, \$5 56.
- Bolton.**—Collections, \$2 84.

**Bolton and Vaughan, \$24 35.**—Col. in Bolton Presbyterian Church, \$10: Col. in Vaughan Presbyterian Church, \$14 35.

**Bowmanville, \$40.**—Col. after Lecture, \$9 50: F Raynes, Mrs Christie, J Pinch, M McGill, J Fisher, D Towns, each \$2: D Stott, C Stott, Rev C Barker, C Todd, Murdoch Bros., H O'Hara, Thos McClung, R Easton, Jno Higginbotham, R Easton, Thos Paterson, J A Codd, Mrs Burke, W McMurtry, Mrs Reid, F F McArthur, J McLeod, Geo McGill, J Fisher, each \$1: J M Brimacombe, Mrs Hibbard, Thompson & Burns, J Fielding, A Friend, each 50 cts.

**Brantford, \$40 00.**—Col. Public Meeting, \$5 50: Leeming & Paterson, A Watts, each \$5: A Robertson, G Forbes, T McLean, A Robertson, (Brant Av.,) H W Brethour, D. R., Blackader, each \$2: R Russell, E C Passmore, W M Mathews, Allen Cleghorn, Sunday school class, Miss Gillon, G Watt, D W Nichol, S Read, Judge Jones, T S Shenston, each \$1: A Hudson, J Sutherland, A T Morton, each 50 cts.

**Brighton.**—Collection, \$1 06.

**Brockville, \$37 14.**—Public Collection, \$5 14: Mrs C Jones, \$5: Geo Hutchison, \$3: Judge McDonald, (2 years), \$2: T Gilmour, W Gilmour, Mrs J P Lee, Mrs Dana, R & J Fitzsimmons, Rev W Scott, J Lafayette, R Blyth, Jas Kyle, J Moore, W A Schofield, Wm Sherwood, Sheffield & White, T L Lothrop, A G McCrady, A Friend, Jno W Gill, F Schofield, Mrs E J Senkler, Geo Easton, G A Starr, each \$1: Johnny, Dr Soper, each 50 cts.

**Brucefield.**—Public collection \$6 31.

**Burford, \$17 95.**—Henry Cox, Mrs Cox, each \$4: Col in Cong Church \$3 45: Coll and subscription per Rev B Clement, \$4: J Charles, J Keachie, each \$1: E Yeigh, 50 cts.

**Carlton Place, \$39 35.**—Col at Carlton Place \$9 60: Col in Boyd's neighbourhood. \$2 25, A McArthur, J P Cram, J Gillies, Mrs W Taylor, each \$2: H Brown, R Bell, J Brown, A Macdonald, P Struthers, Ida Gillies, Kev F F McNab, several friends, J McRosty, Mrs J Poole, each \$1: Geo McPherson, Elizth Boyd, F Halliday, N Lavallee, R Bannerman Mrs J Bell, J McEwen, J Wilson, T Guy, each 50 cts: Col in Boyds neighborhood by H Hammond, \$5.

**Chippewa, \$4 59.**—Col after Thanksgiving Sermon, \$2 09: J Smith, Dr Aberdein, each \$1: R McCready, 50 cts.

**Chatham, \$48 00.**—H F Cumming, S Barfoot, K Urquhart, Wm McKeough, John McKeough, each \$4: R K Payne, M Weir, W Douglas, J W Jackson, each \$2: John Rice, R S Woods, S F Gardiner, J Wall, E O Rous, T Stone, John Morrish, N E Young, John McKerrol, R D McKellar, Thos Young, T McCrossan, H Malcolmson, James Gardiner, M Weir, Wm Richards, W Gray, Thos McCron, Sheriff Mercer, D Cameron, each \$1: P S Coate, K Campbell, each 50 cts.

**Collingwood, \$21 75.**—W B Hamilton, \$2: H Robertson, T W Fair, E. R Carpenter, R Hunter, W J Frame, C E Pangman, Mrs J Winters, D Robson, J Cunningham, Mrs Ryley, C Macdonell, G Watson, W A Hamilton, R Kirk, B Hilbound, W R Wadsworth, Geo Moberly, Rev E Clement, each \$1: T Leonard, W A Brown, E Thomson, each 50 cts; small sums, 25 cts.

**Cobourg, \$60 00.**—Col after lecture, \$12 25: Field & Bro, J D Roberts, each \$5: J Adams, Mrs G F Jones, J Henderson, W Kerr, Winans, Butler & Co., each \$2: H Hough, R Wilson, W D Burn, J Sutherland, J McIntyre, W Graham, J Hayden, J P Field, J Field, E Macnachtan, A S Kennedy, & Son, S Collings, R V Waddell, O W Powell, A Hewson, W Hargraft, A Holmes, G J Stephens, J Butler, R J Winch, T Gillbard, T Dumble, Dr Waters, each 50 cts: Alexander & Son, F W Field, H Evans, A Black, Jas Crossen, each \$1: L Kobold, Dr Cullingford, small sums 75 cts.

**Clinton, \$23 78.**—Public Collection, \$4 53: M McTaggart, \$4: Mrs Searle, Mrs S Davis, each \$2: Thos Fair, J Williams, D McNeil, Mrs McMurchie, D M Malloch, A S Fisher, Jas Turnbull, W Murray, Jas Fair, each \$1: N Robson, 75 cts: W Watts, J Twitchell, T Stevenson, each 50 cts.

**Colborne, \$5 53.**—Collection \$3 03: J Scougal, J M Grover, each \$1: Mrs Ford, 50 cts.

**Coldsprings.**—Col in Pres Church, \$10 05.

**Cornwall, \$35 75.**—Col after Lecture, \$6 75: R Craig, A Hodge, each \$3: Rev W Hall, Adams Brothers, W Mack, W Ross, Mrs J F Pringle, W Atchison, J Copeland, each \$2: Jas Dingwall, Sheriff McIntyre, N Turner, Campbell Bros, D B McLennan, N McLean, W Lloyd, each \$1: J Ross, J Warwick, R Smyth, Kirkpatrick Bros, each 50 cts.

**Douglas, \$10 89.**—Col in Cong Church, \$4 04: Two Friends \$2 50: R Blyth, Rev W Millican, D Currie, each \$1: W Ward, W T Blyth, each 50 cts; Mrs Robertson, 35 cts.



**Drummondville, \$23 43.**—Col in Presbyterian Church, \$2 34; Collection after Thanksgiving Sermon, \$8 09; W. Lowell, \$5; A Ross \$2; Mrs H Taylor, Mrs Duncan, Mrs Kick, J C Woodruff, each \$1; C L Kirby, J Campbell, G J Duncan, H Howard, each 50 cts.

**Dunbarton.**—Collection after Sermon, \$11 10.

**Duffin's Creek.**—Collection after Sermon, \$3 90.

**Elora, \$30 50.**—Col in Knox Pres Church, \$9 69; Col in Chalmers' Pres Ch, \$7; Col in Meth Ch, \$3 81; Chas Wood, C Haslam, Alex Watt, C Clarke, Moses Douglas, Mrs Sinclair, each \$1; T N Ritchie, C Findlay, Geo Thomson, W M Allen, A Friend, A Gordon, R Shortrede, each 50 cts; small sums, 50 cts.

**Fergus, \$39 40.**—Col in Cong Church, \$3 15; Union Col in St Andrew's Ch, \$14 25; G D Ferguson, \$10; J Wilkie, Rev E Barker, W Murray, J Templin, W Ritchie, J Ironside, A Forbes, each \$1; Dr Johnson, Matt Dix, Miss McQueen, T Milne, Wm Patteson, C Powley, A Moffatt, Miss Whitt, J Moffatt, each 50 cts; friends \$2 50.

**Forrest, \$36 35.**—Union Col after sermon, \$8 50; J Shaw, \$3; T Hayne, A Scott, M D, T Jones, A Rawlings, D MacBean, A Friend of the Bible, each \$2; W Lothead, Rev R Hay, Dr Hutton, Geo Hart, L Macfadyen, each \$1; M Brodie, 50 cts; Col at Zion after sermon, \$3 60; Col at Ebenezer after sermon, \$3 75.

**Galt, \$41 00.**—Ladies Collection, per Mrs Lutz, \$12 49; Col in Meth Church, \$7 76; A Kerr, \$4; R Scott, \$3; J Goldie, Woods & Taylor, each \$2; Several Friends, \$1.25; Wm McLaughlan, Rev D Savage, Mrs Gray, T Cowan, J Young, W Trotter, T Morris, J Robson, each \$1; J Dalgleish, 50 cts.

**Gananoque.**—Col after lecture, \$3 37.

**Garafraxa, \$3 22.**—Col Cong Church, \$1 22; Peter Martin, Wm Boyle, each \$1.

**Georgetown, \$12 65.**—Jas Barber, \$2; Jos Barber, T Ruston, Rev J Unsworth, J Barber, Jr., J B Barber, J B Dayfoot, each \$1; J C Hillock, L L Bennett, A Friend, R D McMaster, each 50 cts, Collection public meeting, \$2 65.

**Goderich, \$93 40.**—D Lawson, H Horton, Rev D Allan, and Family, MC Cameron, each \$5; MacKay Bros, J Donald, J Dickson, J Buchanan, each \$4; Wm Arthur, \$3; Rev R Ure, DD, A Dickson, Dr McLean, Sheriff Gibbons, M Hutchison, Mrs McMuth, each \$2; B Kerr, each \$1.25; J R Miller, Rev J Sieveright, Cap Gibson, T N Dancey, E McKay, R Wilson, H C Dunlop, G Cattle, D Gordon, R H Cozzans, Capt Cox, G Acheson, A Adam, S Sloane, W McLean, R Walker, M Nicholson, Wm Kay, D McDonald, Crofts & Johnston, K W McKenzie, E J Moore, several Friends, J T Duncan, Horace Horton, A Ferguson, J Mitchell, A Smith, J Downing, J Saunders, J H Finlay, A Wallace, S Andrews, R Runciman, A Hodge, H J Strang, J F Dickson, J T Garrow, each \$1; R Thompson; 65 cts; Mrs (Widow) Fraser, J Storey, H A Hamilton, R Young, W Campbell, Mrs Dobbie, J Thomson, W K Miller, W Hennings, each 50 cts.

**Grafton, \$12 00.**—Col in Pres Ch, \$6 26; Col in Vernonville Pres Ch, \$3 50; Col in Grafton Meth Ch, \$2 24.

**Guelph, \$58 00.**—C Raymond, \$5; G. Elliott, J Meikle, R Baker (2 years) each \$4; J Crowe, \$5; Lydia Meikle, S Hodgskin, J H Osborne, C F Leonard, G Howard, Mrs Budd (2 years), J Massie, C Campbell, D Guthrie, J Goultie, each \$2; Mrs S Boulton, J Innes, B Savage, A M Jackson, Mrs Latham, Miss Hodgskin, Mrs Law, E Newton, J Hough, J W Lyon, Rev J B Howard, T McCrae, Mrs Dr McGuire, R Gansby, each \$1; W Ryan, Mrs Mitchell, each 75 cts; C Grundy, Mrs D W Crosby, D Molton, Miss Andrew, J Anderson, Miss Budd, each 50 cts; W Ryan, 25 cts.

**Hamilton, \$144 30.**—R M Wanzer, (Sewing Machine), \$35; Collection after lecture, \$10 80; D Moore, \$6; P Dewar, J Walker, A McInnes, A Murray, J M Williams, J P Buckley, A Turner, R A Lucas, J Watson, each \$5; Miss Isabella Reid, W Edgar, J J MacKenzie, each \$4; Adam Hope & Co., J Campbell, J Robertson, Dr Macdonald, Field & Davidson, J Reid, F W Gates, Mrs Young, T C Watkins, D Rice, B Charlton, Mrs McKertie, each \$2; R Raw, T Beasley, J J Mason, G A Young, Rev M Johnston, Rev T Baker, A Macallum, J A Bruce, W W Grant, Dr Rice, B Charlton, F W Watkin, D McLellan, each \$1; W Gunner, 50 cts.

**Ingersoll, \$24 50.**—Jas Gordon, T H Barraclough, each \$2; R T Ellis, \$1 50; D White, W C Johnstone, Robt Agur, O B Caldwell, D H Hook, C E Chadwick, Joseph Barber, Dr Springer, Frank Howes, (Missouri,) Geo Williams, J McCaughey, W H Eakins, W Hayward, Adam Oliver, M P P,

- Joseph Browett, M Walsh, T B Bearman, John Stuart, each \$1; R. Kneeshaw, A Gordon, each 50 cts.
- Kincardine, \$33 26.**—Col in St Andrew's Church, \$6 26; Col in Methodist church, \$7 80; D McKenzie, \$2; Mrs J W Driscoll, \$1 20; D Robertson, J T S Kirk, J McLeod, R Baird, W H Hurdon, G Sturgeon, Mrs Ira Fisher, D & W G Collins, Josephine M Johnston, A M Williamson, W Rastull, Rev H Christopherson, each \$1; J Reuttel, J Hurdon, J P Paterson, K McLeod, E Fox, D Donald, Dr Walden, each 50 cts; small sums 50 cts.
- Kingston, \$125 07.**—Col. Meth Church, \$10 57: G Robertson & Son, A Gunn, Mrs T Hendry, each \$10; J Bredin, J Macnee, Calvin & Breck, Mrs Hardy, G S Fenwick, Mrs G Robertson, each \$5: Dr L Clements, \$4; J Richmond, Mrs Machar, A Chown, J V Rogers, G A Kirkpatrick, G Hobart Professor Mowat, Dr Yates, J A Hendry, Miss Hamilton, R M Rose, Dr Strange, Mrs McLeod, each \$2; J Gardiner, Dr Mair, J Muckleston, W Ireland, Mrs Clarke, R Kent, R McCammon, Miss Fowler, J G King, D Fraser, Mrs Hinds, A R McRae., Rev J Brock, H Skinner, A Ross, G Offord, W Kirk, I Simpson, T G Rudd, H Dumble, W J Mahood, D McEwen & Son, J McEntyre J Duff, each \$1; J E C., 50 cts.
- Lakefield, \$9 17.**—Col. in Presbyterian Church, \$6 17: Col. in Methodist Church, \$2: J Sherin, \$1.
- Lanark Village.**—Col. after lecture, \$5 30.
- Lancaster, \$15 55.**—Col. in S S ch for pupil at Pointe aux Trembles, \$7 80; G A Streeter, (Fort Covington, N Y.,) N McGillis, R Cameron, each \$1: H Munro, A McInnis, A Maxwell, A Dickson J McLean, P McLeod, D Sangster, Dr Harkness, E Lachlan, each 50 cts., J Colquhoun, 25 cts.
- Lindsay, \$15 14.**—Col. after lecture, \$2 14: E Gregory, \$2: S A McMurtry, Jas H Dunsford, Mrs S A McMurtry, J R Dundas, John Dobson, H Byrne, Judge Dean, R Hudspeth, T Matchett, each \$1: J Nielands, Maguire, R Porter, J Keith, each 50 cts.
- London, \$73 00.**—A & J G McIntosh, J B Sutherland, J Labatt, each \$5: J Cameron & Co., \$3 Sheriff Glass, J Green, A Murray, V Cronyn, Mrs W Clarke, G Robinson, A Cleghorn, Benj Cronyn J Jeffrey, J L Dampier, L Lawless, H Mathewson, T Goodhue, J Elliot, J Atkinson, W A Mitchell, Mrs A Chishom, L Gibson, Fred Rowland, each \$2: Wm Saunders, A Thomson, Dr Salter, P A D'Espard, T McCormick, Bowman & Co, A Johnston, G Morehead, E A Taylor, J Dyas, Alex Tytler, J H Quarry, Warren Rock, Rev A Kennedy, Mrs J Ross, G Gunn, Rev James Graham, each \$1.
- Middleville.**—Col after sermon, \$5 30.
- Millbrook, \$6 14.**—Collected after lecture, \$2 14: Wood & Kells, D Might, each \$1: Friends, Jas Kerr, W Carveth, J Hunter, each 50 cts.
- Mitchell, \$23 75.**—Rev Lavelle, E Archer, R B Stephens, each \$2: O Sinclair, B S Switzer, A Stephens, T Matheson, J Thom, D McIntyre, J F Middlemiss, Babb & Hord, A Thomson, W Thomson, R W Currie, J Robinson, C. Thom, J M Dunsmore, A Mitchell, each \$1: G Davidson, D McPhail, Robt Christie, A F Love, H P Kennedy, each 50 cts., Dr Bull, 25 cts.
- Napanee, \$6 77.**—Collection, 77 cts., R S Shipman, Rev W S Blackstock, Dr Ruttan Dr Clements Mrs Templeton, J McLaren. each \$1.
- Niagara, \$22 35.**—Col after lecture, \$4 85: Miss M Ball, \$5: R N Ball, \$2: Rev C Campbell, J W Ball, H Woodington, T M Rowland, T P Blain, S H Follett, H Paffard, J Fulton, W Hacker. each \$1; A friend, R Warren. each 75 cts.
- Orillia, \$20 00.**—Mrs M Moffatt, T Dallas, Melville Millar, Pace & Main, each, \$2: John Perry, J Wallace, S S Robinson, Thos M Edmondson, S Wainwright, A J Alport, Frank Evans, Dr G H Corbett, each \$1: R Hoy, Rev J Gray, F Kean, T B M., J W Minthorn, each 50 cts., small sums, 50 cts.
- Oshawa, \$21 35.**—Col. after lecture, \$4 85: Gibbs & Bro., \$5: J O Guy, Thos Guy, Dr F Rae, J L Larkie, J W Folke, S Trewin, J S Steele, G W Garth, Mrs J Cade, D Smith, Mrs T J Eck, each \$1: T Henry 50 cts.
- Ottawa, \$101 50.**—T C Keefer, \$10: Hon E Blake, \$5; J H Woodman, H V Noel, A Russell, T Mackay, each \$4: Collection after lecture, \$4: A Mutchmore, H F Bronson, G R Blyth, W Clegg, Rev D M Gordon, C V Noel, R Blackburn, Dr Hill, J Johnson, N Godard, Mrs Slater, Mrs MacKay Blyth & Kerr, G Hay, D Mason, T W. Kenny, J W Russell, J Lampe, P LeSueur, Hon A Mackenzie

Dr W  
A Fri  
Jamie  
Bate  
Jenki  
**Owen**  
Potten  
Morris  
Lean  
**Paisl**  
each \$  
**Pake**  
A T T  
**Paris**  
Finlay  
T N I  
**Pemb**  
each  
each \$  
**Perth**  
G Te  
Judge  
Ridde  
**Petro**  
**Peter**  
J Hal  
Mrs I  
M.D.  
Donn  
Dr B  
Thon  
**Pieto**  
R S I  
Wash  
**Port**  
Will  
each \$  
**Port**  
each  
John  
Cass  
each  
**Port**  
Col. i  
D Ca  
H Ch  
**Prese**  
J Irw  
Barne  
E Jol  
**Renf**  
D Ba  
**Sarni**

Dr Wood, J Cunningham, each \$2; Jas Richmond, Rev F W Ferties, Geo May, T Dowsley, A Friend, Dr Grant, Thos Patterson, J H Woodman, John Hill John Henderson, R E & J C Jamieson, F & J Grant, A Masson, E McGillivray, John Blyth, Jr, James Dalgleish, A Mowat, Bate & Co, A J Stephens, Alex Russell, Hector McLean, S Christie, Cash, James Jarvis, Chas W Jenkins, C W Pinhey, Dr Logan, Thos Gallagher, J Blyth, Jr., A Mowat, S Christie, each 50 cts.

**Owen Sound, \$20.**—Mr & Mrs Patterson, D Melville, Jas Sutherland, each \$2; J Buchan, J Pottenger, W B Vennor, Thos Blakeney, B Allen, G & J Meir, Geo Corbet, W Kennedy, F Le Pan, Morrison & Young, Mrs D A Creaser, R Notter, each \$1; W Anderson, W Wilson, J C Miller, McLean Bros, each 50 cts.

**Paisley, \$9 00.**—Public collection, \$3; D Sinclair, H Macdonald, J Laidlaw, J Steele, R M Hay each \$1; Rev Wm Johnstone, J Saunders, each 50 cts.

**Pakenham, \$8 00.**—Col after lecture, \$3 25; J Dunnet, D E Scott, each \$2; Mrs Mayne, 50 cts A T Tait, 25 cts.

**Paris, \$27 67.**—Collection at Union Meeting, \$8 67; J D Penman, \$5; Mrs N Hamilton, H Finlayson, Rev W Morse, each \$2; W O Wickson, Thos Hall, Rev J Anderson, Rev DD McLeod, T N Bosworth, Rev J Philp, Miss Maud Whitlaw, each \$1; Dr Clarke, C Arnold, each 50 cts.

**Pembroke, \$30 04.**—Public collection after lecture, \$10 54; J H Metcalf, W Moffatt, A Irving, each \$4; Sheriff Morris, \$2; S S M Hunter, S E Mitchell, J R Metcalf A Foster, A Kennedy, each \$1; Rev H W Ballantyne, 50 cts.

**Perth, \$23 25.**—J Gray, R J Drummond, J Templeton, R Croskerry, each \$2; M R Dodds, \$1 25; G Templeton, Hall & Elliott, J M Walker, Rev Dr Bain, J Bell, J T Henderson, W W Berford, Judge Senkler, Friend, Dr Rugg, Wm Meighan, E G Malloch T Cairns each \$1; D Glossop, J Riddell, each 50 cts.

**Petrolia, \$3 50.**—E McQueen, D McLure, G Denham, each \$1; D Manning, 50 cts.

**Peterborough, \$82 25.**—Col after lecture, \$13 50; General Haultain, Col Haultain, each \$10; J Hall, \$4; T Barrie, G M Roger, J Erskine, Mrs Haultain, Rev J M Roger, Miss Nicholls, R Hall, Mrs Dickson, Friend, Sheriff Hall, each \$2; R A Brown, J H Roper, Mrs T G Hazlett, W H Taylor, M.D., P Connal, Miss Greenhaw, R Innes, Mrs Scott, Miss Scott, Robt Hall, T W Robinson, T Donnelly, J Stenson, James Best, W G Ferguson, W W Johnston, Wm Davidson, Wm Johnston, Dr Burnham, D W Dumble, J McWilliams, E Pearse, R Johnston, each \$1; W A Morrow, W G Thomson, A Hall, each 50 cts; A friend, 25 cts.

**Pictou, \$20 00.**—J Gilmour, Mrs Marshall, S Wilson, each \$2; W J Port, A Bristol, W T Yarwood R S Roblin, J Twigg, S Bog, G D Platt, J G Wilson, R Youmans, C A Moore, W H R Alison, P Washburn, A Friend, each \$1; W McKenzie, T Morton, each 50 cts.

**Port Elgin, \$22 60.**—Fable Collection, \$12 35; Rev D Fraser, \$4; James George, E A Slee, Will Wallace, D Lovemack, each 50 cts., H Steven, Rev Jas Gourlay, Jas Hewetson, Henry Hilker, each \$1; A Friend, 25 cts.

**Port Hope, \$44 23.**—Col. after lecture, \$7 23; W Craig \$5; C Quinlan, H Covert, R Hume, each \$4; W Craig, Jr., R C Smith, W Quay, each \$2; A Wright, W A Copeland, D Chisholm, John Patterson, A M Cosley, Jas Roberts, H G Taylor, J Craick, C Clemes, Sam'l Lelean, Mrs J Cassie, Andw Cochrane, each \$1; Rev J Baird, D J McLennan, Peter Brown, Stanley Patterson, each 50 cts.

**Port Perry and Prince Albert, \$30 34.**—Col. in Port Perry Methodist Church, \$4 57; Col. in Prince Albert Presbyterian Church, \$6 10; Col. in Port Perry Presbyterian Church, \$5 15; D Cash, \$4; A Ross, \$2; R W Johnston, \$1 02; C. Hiscock, G Bates, Mrs G Bates, G Hayes, S H Christian, J Wright, each \$1; T Courtice, J Courtice, D Jones, each 50 cts.

**Prescott, \$28 36.**—Collection, \$1 86; Sheriff Patrick, J Hines, (2 years,) C Willard, each \$4; J Irwin, \$2; S B Meriell, T S Rubidge, M Dowsley, J P Wiser, H A Brouse, N B Mallory, Mrs Barnot, J V Miller, R W Hilliard, T Coates, Nesfield Ward, each \$1; Mr Dowsley, J Ferguson, G E Johnston, each 50 cts.

**Renfrew, \$6 50.**—Mrs Barnet, D Mann, H W & R D Rorison, Stewart Brothers, J W Macdonald D Barr, each \$1; McIntyre & Carswell, 50 cts.

**Sarnia, \$65 50.**—Col. after lecture, \$8 50; J Robson, \$5; W B Clark, \$4; D Clark, \$3; Friends

- \$2 50: D Mackenzie, J R Gemmell & Son, G Leys & Co., R S Chalmers, J W Nisbet, A Leys, A McLagan, Rev J. Thompson, Hon A Vidal, each \$2: T Whiffen, \$1 50: W Sinclair, R S Gurd, Jas A Smith, A Crase, R Mackenzie, T Houston, C C Claris, J Lowrie, Rev G N A F T Dickson, D Gray, J M Hoskins, R A Duncan, W Neil, D T G Johnston, F & S Symington, J F Lister, P Bucke, J D Murray, P S Poussett, Jas Woods, J Lambert, each \$1: E P Watson, A Wark, R Abraham, Mrs R Symington, each 50 cts.
- Seaforth, \$9 25.**—R Lumsden, Gray & Scott, J Broadfoot, M McDermid, Dr Campbell, W Hill each \$1: W H Oliver, 75 cts; A Wilson, Logan & Jamieson, Edwd Cash, W Grassie, J H Benson each 50 cts.
- Simcoe, \$16 00.**—D Campbell, J G Matheson, T T Blackader, each \$2: Public collection, \$2: J Robb, Dr Clarke, Mrs J McKay, J H Austey, R Gibbons, G L Darling, H Larton, Dr Hayes, each \$1.
- Southampton, \$8 50.**—T Lee, T Adair, A & P Angus, Mrs McLennan, T Froad, S Weatherell: J Rusk, each \$1; Mrs Harmer, Jno Rusk, I Hunt, each 50 cts.
- Smith's Falls, \$28 00.**A Clark, \$10; A Templeton, \$4: C B Frost, F J Frost, Jno McGillivray, each \$2 50; W J Anderson, M D, W Graham, Wm Keith, R Graham Jr, John Mair, each \$1; S Garratt, Cash, J Massie, each 50 cts.
- Speedside.**—Col in Cong Church, \$12.
- Stamford, \$14 82.**—Col in Presbyterian Church, \$13 17; Col in Methodist Church, \$1 65.
- St. Catharines, \$62 20.**—Public Collection, \$10 70; Wm J McCalla, \$10; J Norris, \$5; J Dougan, \$4; J McCalla, \$3; T Shaw, Dr Mack, Hon J R Benson, Mrs C Beadle, each \$2; C E Hamilton, J Mills, C W Heelems, R Lewin, Jno R Monro, R McLaren, B C Fairfield, Harper Wilson, S S Junkin, C A F Ball, Mrs McCollom, Jno S Thomson, W Copeland, Rev G Bruce, P McCarthy, R Struthers, Jno Powell, A Lepper, Rev G Burson, W T Benson, G P M Ball, each \$1; A friend, 50c.
- St. Mary's, \$16 50.**—M Harrison, J Sanderson, each \$2; W Currie, Rev J Wakefield, A Beattie J C Gilpin, G McIntyre, Mrs D McDougall, H F Sharp, J G Donald, Dr Sinclair, each \$1; M Langton, R Dickson, G Moir, H W Jamieson, J R Moore, Dr Matheson, C S Jones, each 50 cts.
- St. Thomas, \$14 50.**—M Rosevear, \$2; J McLean, W Coyne, H B Pollock, Jno Baird, J W Coyne, A McLachlin, Mrs J Farley, Mrs C McDougall, Dr McLarty, Henry, Judge Hughes, J Haggart, each \$1; Dr Ferguson, 50 cts.
- Thorold, \$32 00.**—Beatty & Sons, \$20; A Dobbie, J Munro, Mrs J Morley, R Dougan, J Millar, J E Browne, J Boyle, J D Ogg, W Bull, Mrs McClelland, each \$1; W J McCartney, Mrs T G Morley D Sharp, R Berbeck, each 50 cts.
- Toronto, \$630 20.**—Knox Church Sabbath School '2 years,) \$100: A Friend, \$50; J Thom, J Macdonald, D McLean, each \$20; Bryce, McMurrich & Co., \$15; Col. Zion Congregational Church, \$13 50; Thomson & Burns, Blake, Kerr & Boyd, J Paterson, Gordon, Mackay & Co., each \$10; Mrs E Perry, \$7; Central Mission Sunday School, \$6; J Robertson & Son, S R Briggs, Lyman Bros W Kennedy, R Walker, Copp, Clark & Co., R Baldwin, J Kay, J Forrest, J Kerr, Dun, Wiman & Co., Rice, Lewis & Son, P McCulloch, W Alexander, J L Blaikie, Jas Woodhouse, J Wickson, Hon G Brown, X Y Z, A Hamilton, Mrs Pollard, R Wilkes, Hon D L Macpherson, Lieut Col C S Gzowski, R A Harding, each \$5; G Hague, G L Beardmore, J D Nasmith, Mrs D Blain, Rev Dr Topp, H N Baird, Hon O Mowat, J McBean, each \$4; Coll Yorkville Congregational Church, \$3 27; A T Crombie Brown Bros., J Smith, Mrs Dack, each \$3; J Wightman, Dr H Richardson, H Wickson, J H Rogers, H Miller, J Scott, C Page, Rev J G Manly, J G Brown, W Galbraith, G A Hine, Beatty, Chadwick &, Biggar, S C Duncan Clark, T Hodgins, R C Bothwell, J Fraser, Judge Patterson, J Shields, Wm Elliot D Cowans, G Snarr, J Hewlett, Hon J C Aikins, D Higgins, Dr Roseburgh, M Nicolls, R C Steele, H W Cuff, C & W Walker, Crawford & Smith, G P Dickson, J K Macdonald, Mrs Webb, J Riddell, Dr R A Reeve, J Turner, S Spreull, H Hewlett, G H Wilson, J Michie, J W Bridgland, Principal Cockburn, Dr Torrington, Mrs J Freeland, T McCracken, Mrs Dr Ross, J McCausland, A M Smith, Dr Aikins, C Gamble, each \$2; F W Kingstone, T Thompson, Wm Brown, A Friend, E & A Gunther, J W Gale, W Glascott, A S Irving, R Merryfield, J Ritchie, Dean Grasett, J Rains, R L Fraser, Mrs Adams, Mrs Anker, W Ellingsworth, H Graham, Rev Dr Reid, W B Hamilton, G Pim, J J Woodhouse, R H Brett, Mrs Roaf, M Sweetnam, James Burns, W Freeland, W Blight, J Fisher, J C Copp, A Rattray, R Dunbar, J Fleming, G Morphy, B Chapman, G Booth, W Wilson, D Walker,

D Thu  
Keith,  
Hodgi  
\$1: C  
J Blar  
**Trent**  
**Walk**  
R Sut  
Hunt  
Small  
**Watf**  
**West**  
Mrs  
J W:  
**Whit**  
Byrn  
each  
**Wind**  
A B:  
Gray  
Coul  
**Woo**  
serm  
S J  
Bro:  
Mer  
**Woo**  
W:  
Ma  
Ro:  
**Woo**  
  
**Mo**  
  
1.—  
2.—  
  
**All**  
**Bo**  
**Bu**  
**H:**  
**Mc**  
**N:**  
**N:**



D Thurston, S Rogers, E Dack, Mrs J G Bowes, S Wickson, J Wey, J Walton, Mr Foggin, G Keith, J Keith, N McEachern, Dr F G Callender, Geo Kerr, Jr., T H Johnson, E Kennedy, Dr Hodgins, Jas Farguharson, Mrs J C Clapp, Kent Bros., E Beckett, E M Morphy, H B Morphy, each \$1: Col. in Charles Street Pres Church, \$1 77; Col in West Pesbyterian Church, \$1 66; A Friend, J Bland, each 50 cts.

**Trenton.**—Col. after lecture, \$7 57.

**Walkerton, \$18 00.**—McGregor Bros., \$2: James Thomson, Rev Dr Bell, S Noxon, J F ogerson R Sutherland, H Davidson, J G Hibbert, Rev W Tindall, Wm Richardson, A Sprout, J Flett, J Hunter, J Bruce, each \$1: J Blair, F Guggesberg, W Brown, G Johnston, M Maclean, each 50 cts Small sums, 50 cts.

**Watford.**—Public Collection, \$3 50.

**Weston, \$16 28.**—Collection in Methodist Church, \$4: Collection in Presbyterian Church, \$5 03: Mrs Burr, W Mason, G Wallace, Rev R Pettigrew, G Smith, each \$1: W McDougall, R Duffy, J Watt, W Watson, each 50 cts., A Friend, 25 cts.

**Whitby, \$17 57.**—Collection \$2 22: Laing & Stewart, Hatch Bros., each \$2: T Dow, Mrs J T Byrne, H B T., Ross & Johnston, Mrs Croll, Rev J S Clarke, Mrs McGillivray, S Gross, J Rutledge each \$1: Jas Byrne, John Saunders, D Ormiston, T Gibson, each 50 cts., J G McDougall, 35 cts.

**Windsor, \$27 40.**—Mrs A McKay, \$4.40: D Cameron, C D Grasset, each \$2: Drake & Joyce A Bartlett, A Wickson, J Dougall; W D Peden, A Black, Capt Sullivan, Mrs Sullivan, Rev John Gray, Mrs W McGregor, T Burnie, C Wright, Miss Sorley, J A H Campbell, G W Girdlestone, W Coulter, J M Peddie, Rev Dr Caulfield, each \$1: J McCrae, J W Blackader, each 50 cts.

**Woodbridge and Pinegrove, \$32 50.**—Pinegrove Congregationl Church. Collection after sermon, \$7 50: Town line Cong., Col. after sermon, \$2 50: J Abell, \$4: H Abell, \$2: Wallace Bros S J Snell. Mrs S Smith, Mrs J Elliott, C A McDonald, F Bunt, T C Stigmann, F J Bunt, Wallace, Bros., John Jeffery, C W Edwards, Wm Jeffery, J Williams, each \$1: T Woolley, A Friend, A Menzies, A Friend, J Harper, Wm Muncey, D Todd, J Rone, G B Wiley, each 50 cts.

**Woodstock, \$23 50.**—Ball, Matheson & Ball, \$4; Col. J Ingersoll, T Scott, each \$2: Sheriff Perry, W Donald, W A Sampson, F Nisbett, Robt Stark, Jas White, W A Reid, Jas Sutherland, Rev J MacTavish, John Forrest, A Gordon, J F Macfarlane, J H Nelles, J Maycock, each \$1: A & J S Rose, D White, A Watson, each 50 cts.

**Woodville.**—Collection in Presbyterian Church, \$10 57.

*4 Contributions from Nova Scotia.*

**Montagu,** "E R L," \$200.

III.—CONTRIBUTIONS IN UNITED STATES.

	U. S. Cy.	Can. Cy.
1.—Remittances direct to Treasurer.....	\$390 00	\$349 92
2.—Remittances thro' Rev. J. G. Manly.....	30 00	27 78
	\$420 00	\$377 70

**Albany.**—Rev Dr James, \$5.

**Boston.**—J S Ropes, \$5.

**Buffalo.**—W G Bancroft, \$20.

**Hartford, Conn.**—S S Ward, \$100.

**Mount Eaton, Ohio.**—Legacy from Estate late Madame Ernestine Merillat, \$20.

**New York.**—James Lenox, \$250; G E Sterry, \$10.

**Norwich, Conn.**—Mrs E B Huntington, \$10.

IV.—SWITZERLAND.

*Collected by Rev. F. Lammertz Van Bueren.*

<b>Borex.</b> —(A Christian friend).....	frs. 100 00
<b>Geneva</b> .....	1295 70
<b>Lausanne</b> .....	367 00
<b>Neuchatel</b> .....	625 00
<b>Nyon</b> .....	55 00
<b>Ponts Martels</b> .....	165 82
<b>Shaffhausen.</b> —Mr Blanc, Arbenz.....	30 00
<b>Vevey, Clarens and Montreux</b> .....	643 50
	frs. 3282 02
	Can. Cy. \$631 33

V.—HOLLAND.

*Collected by Rev. F. L. Van Bueren.*

<b>Utrecht and Zeist</b> .....	frs. 346 55
	Can. Cy. \$67 52

*N.B.—Detailed lists of above not received.*

VI.—INDIA.

**Bengal.**—Mrs B Tydd, \$5.



LADY

To paid F  
" C  
" C  
" T

By receive  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "

Montreal,

Lady Gal  
Mrs Frase  
—Angus  
—W Yuil  
Miss Kin  
Mrs G A  
—Paton  
—J S Bla  
—Haldan  
—Hodgso  
—Fulton  
Miss Ton  
Mrs Willi  
—McInty  
—McTag  
Miss J R  
Mrs Neill  
—J Cassi  
—W P Y  
—S Bell

Mrs E K  
—E Atwa  
—N B C  
Miss San  
Mrs S H  
—Ogilvie  
—G A G  
—Lighth  
—G Chile  
—H Mcl  
Miss M A  
Mrs E F  
—G W R  
A Friend  
—Bennin  
—Babco  
—Munn

# LADIES' FRENCH CANADIAN MISSIONARY SOCIETY

*In Account with ANNIE BELL, Treasurer.*

## Dr,

To paid Expenses Christmas Dinner, at Pointe aux Trembles.....	\$15 00
" Curtains and Flannel.....	6 40
" Caretaker, Knox Church.....	3 00
" Treasurer Parent Society.....	414 35
	<u>438 75</u>

## Cr.

By received from "Strickland Society" of Mrs. Lay's Seminary for Scholarship.....	30 00
" " " Mrs. Redpath, "Terrace Bank," for Scholarship.....	30 00
" " " Annual Collection in Erskine Church.....	123 25
" " " " " American Presbyterian Church.....	113 00
" " " " " Cote Street Church.....	65 25
" " " " " Knox Church.....	45 25
" " " " " Stanley Street Church.....	32 00
	<u>438 75</u>

ANNIE BELL, *Treasurer.*

Montreal, 27th January, 1877.

### Collection in Erskine Church.

Lady Galt \$10 00	Mrs Drummond 2 00	Mrs Davis 1 00	Mr T Brown 1 00
Mrs Fraser 5 00	—Nesbit 2 00	—Jeffrey 1 00	Mrs Woods 1 00
—Angus 5 00	—Irving 2 00	—H Hutchison 1 00	—J R Lowden 1 00
—W Yuile 5 00	—Poet 2 00	—W Stuart 1 00	—Kirk 1 00
Miss King 5 00	—J Cassils Snr 2 00	—Walker 1 00	—W Ross 1 00
Mrs G A Grier 4 00	Miss L G Torrance 1 00	—McArthur 1 00	A Friend 0 50
—Paton 4 00	Mrs Robb 1 00	Miss Higgins 1 00	A Friend 0 50
—J S Black 3 00	—A R Bell 1 00	Miss Cochrane 1 00	Mrs Foster 0 50
—Haldane 3 00	—R Becket 1 00	Mrs Morice 1 00	—Barrington 0 50
—Hodgson 3 00	—Oliver 1 00	—Ault 1 00	—Kerr 0 50
—Fulton 2 50	—Maxwell 1 00	—Roy Sr 1 00	—Christie 0 50
Miss Torrance 2 00	Mr McOwat 1 00	—W Smith 1 00	—Johnston 0 50
Mrs Williamson 2 00	Mrs R Brown 1 00	—Wilson 1 00	—McKay 0 50
—McIntyre 2 00	—Leslie 1 00	—Jas Brown 1 00	—Dakers 0 50
—McTaggart 2 00	—J Stuart 1 00	—McCulloch 1 00	—Thompson 0 50
Miss J Robertson 2 00	—McEwen 1 00	—D Brown Sr 1 00	A Friend 0 25
Mrs Neill 2 00	Mrs Jamieson 1 00	Mr A Rough 1 00	A Friend 0 25
—J Cassils Jnr 2 00	—Drysdale 1 00	Mrs Brodie 1 00	Esther Bird 0 25
—W P Yuile 2 00	—J Watson 1 00	—Lockerby 1 00	
—S Bell 2 00	—Buchanan 1 00	—Laird 1 00	
			<u>\$123 35</u>

### Collection in American Presbyterian Church.

Mrs E K Greene \$10 00	Mrs B Shaw 2 00	Mrs Cantin 1 00	Mrs Bigelow 1 00
—E Atwater 5 00	—H R Ives 2 00	—W B Lindsay 1 00	—R G Brown 1 00
—N B Corse 5 00	—H A Nelson 2 00	—Sippell 1 00	—Nutter 1 00
Miss Sanborn 5 00	—G Kemp 2 00	—C Childs 1 00	—Shearer 1 00
Mrs S H May 5 00	—Costigan 2 00	—A Pillow 1 00	—J C Holden 0 50
—Ogilvie 5 00	—Buss (1874) 1 25	—T J C 1 00	—Brisette 0 50
—G A Greene 5 00	—W A Prentice 1 00	—G Brush 1 00	—Wilson 0 50
—Lighthall 5 00	—D T Irish 1 00	—R Linton 1 00	—F A Clarke 0 50
—G Childs 5 00	Miss Gilbert 1 00	—Gould 1 00	—McDougall 0 50
—H McLennan 3 00	Mrs W Cassils 1 00	—C Cassils 1 00	—F Nelson 0 50
Miss M Atwater 2 00	—H Atwater 1 00	—E Holton 1 00	—C Lyman 0 50
Mrs E F Ames 2 00	—Cheney 1 00	—J Parkin 1 00	—F Halght 0 75
—G W Reed 2 00	—B Lyman 1 00	—Hastings 1 00	—Long 0 25
A Friend 2 00	—J Murphy 1 00	—G T Brush 1 00	—Norris 0 25
—Benning 2 00	—A F Holland 1 00	—A C Lloyd 1 00	
—Babcock 2 00	Miss Rea 1 00	—G W Weaver 1 00	
—Munu 2 00			<u>\$113 00</u>

*Collection in Côte Street Church by Miss Wyatt.*

Miss Gordon	\$20 00	Mrs Slesser	2 00	Mrs McMaster	1 00	Mrs C Baillie	0 75
Mrs Court	6 00	Miss Dunmore	1 50	-McMaster Jr	1 00	Miss McLean	0 50
Mr Stevenson	5 00	Mrs J McGoun	1 00	-Maller	1 00	Mrs Munroe	0 50
Mrs Stirling	4 00	-McGoun	1 00	Miss Evans	1 00	-Whitehead	0 50
-Morton	4 00	-McArthur (1875)	1 00	-McDonald	1 00	-McArthur	0 50
-Morice	4 00	-Robertson	1 00	Mrs G Hyde	1 00		
-Mac kay	2 00	-Nicholson	1 00	-Greig	1 00		
Miss Macintosh	2 00						\$65 25

*Collection in Knox Church, by Mrs. A. Swan and Mrs. W. D. McLaren.*

Mr Marshall	\$5 00	Mrs Picken	1 00	Mrs Maxwell	1 00	Mrs Baillie	50
Mrs Monk	3 00	-Lampard	1 00	-H McLaren	1 00	-Chestnut	50
-J Brown	2 00	-McNaughton	1 00	-Rintoul	1 00	-Spence	50
-W D McLaren	2 00	Miss Irvine	1 00	-J Stevenson	1 00	-Kent	50
-W S Evans	2 00	Mrs D Aikman	1 00	-J Smith	1 00	-Guthrie	50
-French	2 00	-G Browne	1 00	-J Snowdon	1 00	-McGill	50
-D Logan	2 00	-Cheese	1 00	Cash	1 00	Miss Fyfe	50
-J M McLaren	1 00	-Caldwell	1 00	Mrs Tennant	50	Mr Harold	25
-Hannah	1 00	-McPherson	1 00	-Ferguson	50		
-A McDougall	1 00	-McLeod	1 00	-C H McLeod	50		\$45 25
-P Locke	1 00	-G Brown	1 00				

*Collection in Stanley Street Church, by Mrs. Watson and Mrs. Rogers.*

Mrs Watson	\$4 00	Mrs McDougall	2 00	Mr Jas Ross	2 00	Mrs Ogilvy	1 00
-Alex Clerk	4 00	-Morrison	2 00	Mrs Richardson	1 00	-Rutherford	1 00
Miss Snowdon	4 00	-Potts	2 00	-Boyd	1 00		
Mrs Rogers	3 00	-Rose	2 00	-Harris	1 00		\$32 00
-Russell	2 00						





0 75  
0 50  
0 50  
0 50  
0 50  

---

0 50

\$65 25

*Larven.*

50  
50  
50  
50  
50  
50  
50  
50  
50  
25  

---

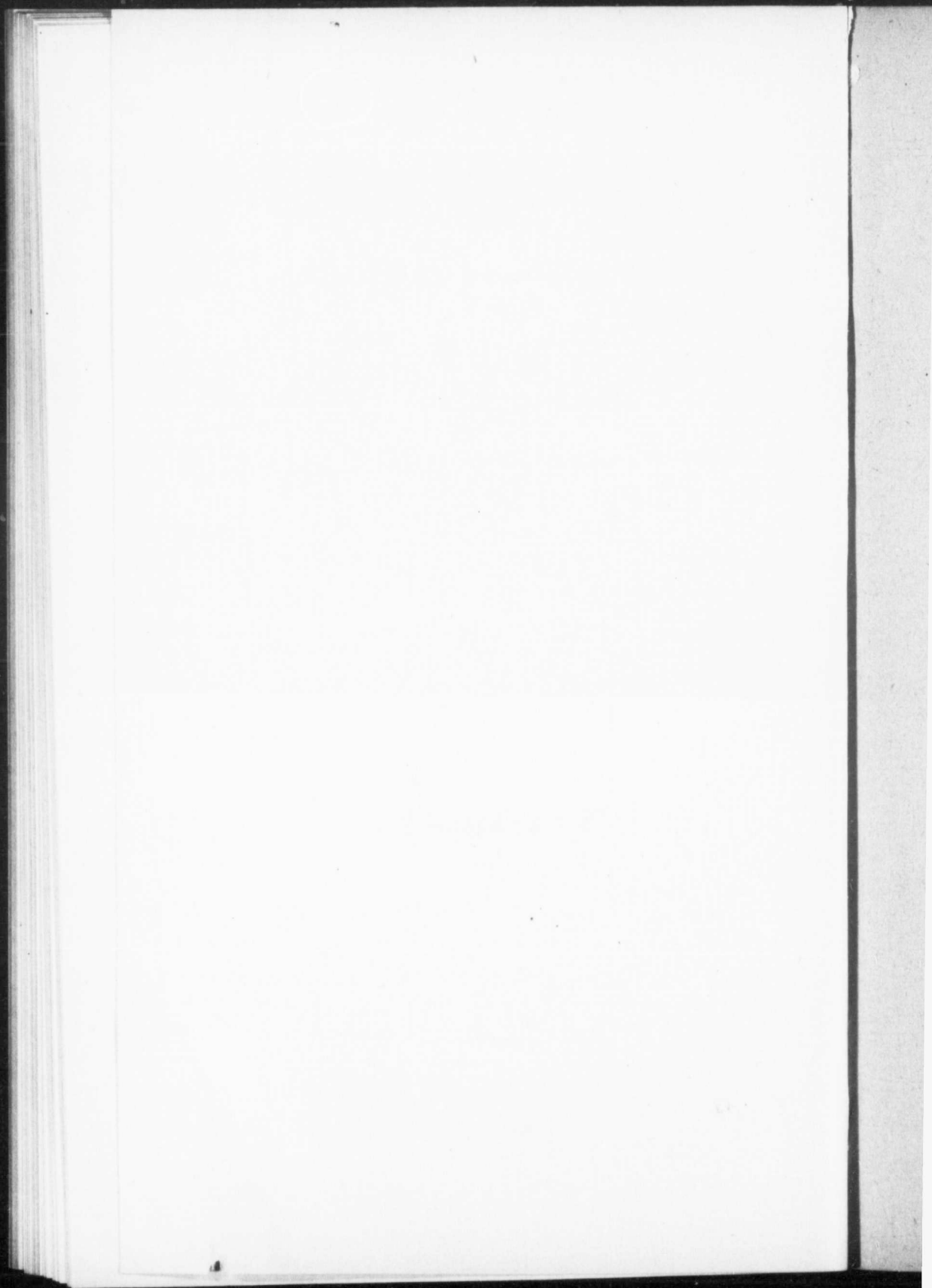
\$45 25

*ogers.*

1 00  
1 00  

---

\$32 00





## FRENCH BIBLE AND TRACT DEPOSITORY.

No. 413 Craig Street, Montreal.

The Committee of the French Canadian Missionary Society, would call attention to the full assortment of Bibles, Testaments, and portions of the Scriptures, Tracts, Illustrated papers and Books in the French language to be obtained at their Depository.

There will be found also a large number (mostly new importations) of Standard French Works on Theology, Controversy, History and Literature, besides School books and Histories for children, &c., &c.

The publications from the London Religious Tract Society, the Dublin Tract Depository, and the Tract Societies of the Continent, having been obtained on favorable terms, will be sold at reduced prices, and every facility afforded to meet the requirements of Churches and Associations engaged in French Evangelization.

The Committee would urge upon Tract Committees, Y. M. Christian Associations, Sabbath Schools, and all interested in evangelistic work, the duty of circulating the Tracts and Illustrated papers to be had at the Depository. They would recommend as specially suited for general circulation, the small tracts from the Dublin Repository, being attractive and non-controvertial: these can be supplied at 15 cents per package, of 100 each; or 8 packages for \$1.00.

---

### FORM OF BEQUEST.

*I give and bequeath to the Treasurer for the time being of The French Canadian Missionary Society, instituted at Montreal, the sum of \_\_\_\_\_ out of my personal estate, without any charge or deduction whatever, and I direct that the receipt for the said sum of the Treasurer, for the time being of the said French Canadian Missionary Society shall constitute and be sufficient discharge therefor.*

---

### WEEKLY CONCERT OF PRAYER.

The Committee for the encouragement of the Missionaries in their arduous labors and for obtaining a larger measure of the Divine blessing on the Mission, invite its friends to engage in a concert of prayer, to be held on a portion of every Sabbath morning; making special supplication for the outpouring of the Holy Spirit upon the Missionaries and Mission Schools; for a greater blessing upon and larger circulation of the Holy Scriptures and religious literature; for increased missionary spirit and zeal among the converts; for increased pecuniary success to attend the Society's Agents, and that the hearts of God's people be opened to give liberally of their means; for greater wisdom, zeal, and faith to be accorded to the Committee; and for greater union and co-operation among all laboring for the evangelization of the French Canadians, so that they may be delivered from the darkness and superstition of Rome and be converted to the Lord Jesus Christ. The Committee would also request prayer to be offered for these objects at other times, in the closet, at family devotions, in the prayer meeting, and at public worship.

---

NOTE.—Since the Annual Meeting the Committee are glad to state that the Rev. W. Williams has been appointed General Secretary.